SenseAbilities

Publicación Trimestral Sobre Impedimentos Visuales y Auditivos para las Familias y los Profesionales

Verano 2011 | Volumen 5, No. 3

Contenido

Sabiduría Familiar

Una Niña con Hipoplasia del Nervio Óptico…Una Hermosa Perspectiva 2
Luke... 6
No lo vi venir...nuevamente (Parte III) 8
¿Listos para la Noche de Brujas? 16
Charlas con TAPVI 18

Prácticas Eficaces

ABC de un Magnífico Año Lectivo.....19
Proceso de Evaluación de Tecnología Asistencial, Parte 1: Recolección de Información...22

Novedades & Perspectivas

Planeando el Futuro 25
Destino Wonderland 27
AFB y NAPVI Anuncian Gran Adelanto de Redes Sociales para los Padres de Niños con Impedimentos Visuales.....29
Programa Texas Guide By Your Side.....30
Competencias Deportivas Invitan a los Estudiantes Invidentes o con Impedimentos Visuales 32
Goodnight Moon Táctil 33
Conferencia 2011-12 SWOMA: Pensar Diferente y con un Presupuesto Mínimo 34

Tablero de Anuncios

Entrenamiento y Eventos Regionales, Estatales y Nacionales 3

Ya que nos preparamos para el otoño, no es demasiado pronto para empezar a pensar en las festividades. La creación de disfraces originales y alegres de la Noche de Brujas es algo que exige planeación. Usted puede encontrar algunas buenas ideas de las familias acerca de celebraciones en “Sabiduría Familiar” que empieza en la página 16.

Esfuerzo conjunto de la Escuela de Texas para Invidentes y Personas con Impedimentos Visuales y la División de Servicios Para Invidentes DARS

Una Niña con Hipoplasia del Nervio Óptico....Una Hermosa Perspectiva

Por Nancy L. Allen, Padre, Bastrop, TX

Resumen: una madre reflexiona sobre los primeros cuatro años de la vida de su hija, que incluye desarrollo comunitario, paso por múltiples procedimientos médicos, beneficios de la intervención oportuna y la alegría de vivir.

Palabras clave: sabiduría familiar, sordera y ceguera, Hipoplasia del Nervio Óptico, Intervención Oportuna, Atención Médica para los Ojos, Fundación MAGIC, Texas Parent to Parent, DARS, División para Servicios de los Invidentes, Hipo terapia, reflexiones personales

Esta es la historia de mi hija de 4 años, Minerva. Le pusimos el nombre de su tía Minerva y todos la llamamos "Minnie". El nombre le queda muy bien, ya que "Minerva" es "la Diosa del Amor". Minnie nació con hipoplasia bilateral del Nervio Óptico. Además, también tiene sordera en su oído izquierdo. Minnie ha tenido que recorrer un largo camino con sólo 4 años. Esta pequeña se puede clasificar como niña con "necesidades especiales", pero definitivamente ella es especial para mí y mi familia. Quiero compartir su increíble historia con todos, como mensaje de esperanza, valentía, fuerza y victoria. Mi hija Minnie no es una niña común, ya que ella me ha dado mucho conocimiento. Ella es mi maestra y yo su estudiante. Sólo le agradezco a Dios por el privilegio de ser su madre. No le cambiaría nada a mi hija o a la manera como todo ha ocurrido.

Minnie nació el 23 de abril de 2007. Una fecha que se quedó grabada en mi mente, como mi propio cumpleaños. Esa fecha perdurará cuando la escuche, porque es el día que me cambió la vida y el día en que Dios me dio otro precioso regalo, otra niña. Ya tengo otra hija, Jocelyn. Ella tenía dos años cuando Minnie nació. Jocelyn tenía una salud perfecta. Así que pensaba que sabía que esperar. No sabía lo que ocurriría.

Poco después de que Minnie nació, a la edad de 2 meses, tuvo una fiebre de 106 e inmediatamente la llevé a urgencias. Los doctores le hicieron una "punción lumbar" para saber lo que ocurría. Estaba muy preocupada pero tranquila con la exploración de las opciones. Los doctores dijeron que tenía reflujo urinario moderado. Fue hospitalizada por una semana. Todo parecía estar bien y le formularon un medicamento diario para su reflujo urinario.

Todo parecía normal pero podía sentir que algo andaba mal. Muy pronto después de su nacimiento Juan y yo notamos que sus dos ojos "bailaban" a un ritmo muy rápido. Estábamos intrigados y no sabíamos que ocurría. No teníamos ni idea de que se trataba de nistagmos. Un miembro de la familia también notó algo inusual en los ojos de Minnie. Fue Maguis, la sobrina de Juan. Ella pensaba que los ojos de Minnie no eran normales- que parecía que sus ojos no se enfocaban en las cosas. Con esta opinión se activo más nuestra preocupación. Ella fue muy perspicaz e intuitiva con la visión de Minnie. Maguis observó el hecho de que Minnie no parecía tener una buena reacción reflejo si se ponía un objeto (ej. Un copo de algodón, etc.) cerca de sus ojos. Me pareció muy extraño comprobar que Minnie no parpadeaba normalmente, en absoluto. La observación de Maguis confirmó nuestro temor de que había algo anormal en nuestra hija. Este era un territorio totalmente desconocido para nosotros como padres. Inmediatamente nos volvimos proactivos para obtener toda la ayuda que Minnie necesitaba.

Así que poco después lleve a Minnie a un oftalmólogo pediátrico en el Hospital Infantil Riley en Indianápolis. Esta es nuestra zona cero, donde nuestras vidas cambiaron cuando lo supimos.

No sabía que esperar, sólo quería saber algo. El doctor examinó sus ojos y luego me dijo "Ella padece Hipoplasia del Nervio Óptico, normalmente conocida como ONH". Él escribió el nombre del dictamen médico en un recetario médico y me lo entregó. Después de que dijo estas palabras todo lo demás me pareció irreal. Parte de mi quería negar que él había dicho que mi preciosa pequeña de 4 meses de edad no era normal y que algo andaba mal. Mi hija, Jocelyn estaba conmigo ese día. Yo no tenía ni idea del impacto de este diagnóstico en nuestra familia.

Minnie tenía 6 meses cuando empezó a rascarse habitualmente su ojo izquierdo. Ella nunca presentó malestar con su ojo derecho y lo dejó quieto. Sin embargo, su ojo izquierdo realmente la perturbaba. Yo lo probé todo para ayudar a remediar esto. Trate de poner medias en sus manos, gafas de seguridad, parches oculares, tablillas para los brazos, pero nada parecía funcionar. En este momento, Minnie encontró una manera de hurgar, estrujar, sobar y rascar su ojo izquierdo hasta hacerlo sangrar. Se puso tan mal que su ojo izquierdo se lleno de cicatrices. Ya no se podía mirar el precioso color marrón de su ojo izquierdo. En lugar de esto su ojo izquierdo estaba blanco, opaco y tenía una textura ondulada. Fue hospitalizada por una semana y media por esto cuando tenía 6 meses. Los doctores querían mejorar la condición de su ojo izquierdo y tuvieron que administrarle gotas para los ojos cada 30 minutos. El oftalmólogo llamó a esta cicatriz de su ojo izquierdo una ulcera de la cornea. Y durante el siguiente par de meses ellos realizaron dos cirugías al ojo para poner puntos a su ojo izquierdo y cerrarlo parcialmente. Esto se hizo para evitar que ella se rascara su ojo. El término elegante para esta cirugía es tarsorrafia; y en ese momento estas cirugías sólo eran temporales. Finalmente, la costura del ojo se estaba zafando; el ojo había sanado mucho. Así que el médico decidió quitar los puntos.

Justo antes del primer cumpleaños de Minnie, nos mudamos de Indiana a Texas y para esa época la rasquiña de su ojo empezó nuevamente y era despiadada. Necesitaba ayuda y rápido. Estaba aterrorizada de que los parches oculares no estuvieran funcionando y cada remedio posible se mostraba desalentador. Necesitaba atención oftalmológica pediátrica urgentemente. Siendo nueva en Texas, no sabía en dónde empezar sino en la guía telefónica. Supe que sólo había 4 oftalmólogos pediátricos en el área de Austin en esa época. Probé con todas. Todas parecían no aceptar pacientes "nuevos" en esa época o tenían una larga lista de espera, excepto una oftalmóloga. Se trataba de la doctora Hillary Onan. La recepcionista fue muy comprensiva con las inquietudes que le presenté sobre los problemas de la vista de mi hija. Ella consultó brevemente con la Dra. Onan y me llamó rápidamente para informarme que la doctora vería a Minnie inmediatamente. ¡Estaba emocionada! Minnie necesitaba atención excelente y la recibió. Después de nuestra primera cita, la Dra. Onan no vaciló e hizo que se aceptará a Minnie en el Hospital Infantil Dell in Austin, Texas. Sentí alivió al recibir más respuestas para nuestra hija.

Al final, en una hospitalización de toda la semana, la Dra. Onan pudo aliviar el ojo izquierdo de Minnie mediante gotas para los ojos, etc. La doctora también implementó un protector metal para los ojos (como un parche ocular) para cubrir el ojo de Minnie y protegerlo contra la rasquiña recurrente. ¡Funcionó! Esta era una medida temporal hasta que vimos a un especialista pediátrico de cornea en Houston. Queríamos examinar su ojo izquierdo completamente y ver si ella era candidata a un trasplante de cornea y también saber cuál era su visión con el ojo izquierdo. El doctor, también estaba muy interesado en "salvar" su ojo izquierdo. El tejido del ojo se había vuelto muy delgado a causa de la rasquiña. El doctor tenía preocupación acerca de una posible perforación del tejido y nadie quería que esto ocurriera.

El especialista de cornea examinó sus ojos bajo anestesia y los pudo observar cuidadosamente. Tan pronto como terminó el examen se dirigió a la sala de espera y se sentó junto a mí y dijo, "Minnie tiene visión cero en su ojo izquierdo. Ella tiene una cornea 'anestésica'; que quiere decir que ella no puede 'sentir' su ojo izquierdo. Por lo tanto ella no era una buena candidata para un trasplante de cornea." Esto ocurre debido a que no habría información de la nueva cornea al resto del ojo. Ya que Minnie no tenía sensibilidad o visión en su ojo izquierdo, esta era la razón principal por la cual ella se rascaba constantemente su ojo. Su recomendación fue dejar su ojo permanentemente cerrado. Por lo tanto, ahora ella tendría una tarsorrafia permanente.

Nos devolvimos a Austin, y poco después el cirujano oculoplástico cerró su ojo por completo. El cirujano hizo un trabajo asombroso y me dijo "Después de que su cirugía se cure parecerá como si ella estuviera 'guiñando el ojo'" Una vez se hizo esta cirugía, Minni podría empezar a realmente despegar. Todo era nuevo para ella. Finalmente tenía sus manos libres para explorar el mundo a su alrededor. Ser capaz de finalmente tocar, sentir y agarrar los objetos sin distraerse a causa de su ojo izquierdo, lo que era asombroso. No estaba restringida por las medias en sus manos, los parches oculares, tablillas para los brazos, etc. Ella podía sentir todo y mostró un gran mejoramiento con sus sesiones de terapia y su vida diaria. Esto fue una bendición de Dios para ella.

Todo esto ocurrió para cuando ella sólo tenía 1 1/2 años. Sus sesiones de terapia continuaban y yo aún estaba buscando ayuda de recursos. Pude asistir a la Conferencia de la Fundación MAGIC 2009 en Chicago. (*Nota del editor: La Fundación MAGIC para el Desarrollo de los Niños es una organización Americana sin ánimo de lucro que ayuda a las familias de niños diagnosticados con una amplia variedad de condiciones médicas que afectan el desarrollo del niño por medio de educación, sistemas de redes y muchos servicios más. Para saber más acerca de la Fundación MAGIC por favor visite <www.magicfoundation.org>.*) Estaba tan feliz de poder ir y conocer a otros padres como yo. Era más de lo que esperaba. Me sentía tan bienvenida y doblegada por toda la experiencia. Conocí adultos con HNO y a otros niños con HNO. Salí de allí con mucha información valiosa y también hice buenas amistades. Decidí "Correr para MAGIC" en abril de 2011. Corrí en la media maratón en Nashville, Tennessee. Esto se hizo para crear conciencia y recolectar fondos para MAGIC. ¡Me gustó mucho toda la experiencia y planeo participar en la maratón completa la maratón de MAGIC del próximo año! Fue increíble contar con el amor y el apoyo de nuestra familia y amigos en Nashville. La tía de Minnie, Minerva, corrió junto a mí en la media maratón. Eso significó mucho para mí, contar con el amor incondicional para esta pequeñita tan especial y para todos los niños de MAGIC. Pienso que es muy importante generar conciencia acerca de la Hipoplasia del Nervio Óptico, ya que ésta es una de las mayores causas de ceguera en los niños.

Ese mismo verano en el año 2009, también tuve la bendición de asistir a la 5ta conferencia Anual de Texas Parent To Parent. Fue increíble ser parte de tan maravillosa experiencia. ¡Aprendí mucho de esta conferencia y he sido bendecida por poder asistir a cada conferencia anual desde entonces! He tenido mucha información y recursos aquí en Texas para mi hija. Amo a Texas Parent to Parent y participaré en su programa de preparación de padres voluntarios este verano. Estoy muy emocionada de participar y poder ayudar a familias a quienes se les ha diagnosticado HNO y tal vez participar como conferencista. Sólo quiero que otros padres y personas encargadas de la atención sepan que no están solos y que hay magníficos recursos, tales como Texas Parent to Parent. Así que muchas organizaciones me han ayudado muchísimo tanto a mi hija como a mí, como el Departamento de Servicios de Auxilio y Rehabilitación de Texas (DARS). Sólo quiero ser agradecida y ayudar a otras familias tanto como yo pueda.

Puse mi atención en "hipo terapia" gracias a los padres que había conocido en la Convención de la Fundación MAGIC. Decidí realmente examinar la equitación terapéutica cuando llegué a casa en Texas. Ya que Minni aún no estaba caminando (en la edad entre 2 1/2 años), esa fue mi primera gran meta para ella con la terapia de equitación. ¡Empezamos el semestre de otoño a finales de agosto de 2009 y literalmente después de una sesión de terapia, Minnie empezó a caminar por sí sola! ¡Sé que esto no ocurrió completamente debido a sólo una sesión de terapia definitivamente fue de utilidad! Nos apasionamos por la hipo terapia y la hemos practicado desde entonces. Estas sesiones también despertaron su vocabulario. Puedo recordar que no mucho después de un par más de sesiones, ella empezó a decir "Monté a caballo hoy". Fue increíble ver como su vocabulario aumentaba con sus experiencias diarias.

Minnie también tiene un impedimento auditivo. En el nacimiento, sus exámenes auditivos salieron mal. Después de muchos exámenes de seguimiento su oído derecho parecía normal, pero su ojo izquierdo no mostraba señales de capacidad auditiva.

Así que justo antes de que Minnie cumpliera el año, le realizaron el examen de Respuesta Auditiva Cerebral (ABR), le pusieron tubos en ambos

oídos. El examen ABR mostró que Minni tenía una pérdida auditiva sensorionerual en su oído izquierdo y que el oído derecho era completamente normal. En ese momento, no estaba segura de cómo una pérdida auditiva profunda podía afectar su desarrollo y progreso general. Para ayudar con sus necesidades especiales, iniciamos los servicios ECI (Intervención Oportuna en la Infancia). Uno de los servicios brindados abordó su problema auditivo. Minnie tuvo un maestro de Impedimentos Auditivos (AI) maravilloso. El maestro implementó un aparato de ayuda auditiva, llamado sistema FM. Este sistema le ayudaría a Minnie con los ambientes ruidosos (Ej. Ambientes de salón, lugares públicos, etc.) y también para su uso diario. La persona que habla lleva un micrófono y envía señales de habla a la persona que escucha (Minnie) quien usa un diminuto receptor FM detrás de su oído. En general, Minnie se ha beneficiado mucho con el uso de esta tecnología. Su vocabulario y nivel de comunicación tienen alto rendimiento y extensión. Recuerdo el tiempo en el que Minnie no hablaba o decía pequeñas palabras. Luego, después de un tiempo considerable, terapia y mucho amor, Minnie empezó a hablar. Ahora ella está manifestando y desarrollando sus propios intereses. Le gusta leer muchos libros o crea cuentos mientras señala ilustraciones. Minnie tiene mucho amor por la música, el baile y diferentes instrumentos musicales (ej. La guitarra acústica y los teclados). Le doy todo el crédito a su maravilloso padre, Juan, ya que yo no tengo ritmo. A Minnie le gusta tocar la guitarra y cantar con su papá. Es una maravillosa manera que ella tiene para expresarse y compartir tiempo con su papá.

Actualmente, Minnie tiene 4 años y le está yendo bien. ¡Hace un año, su urólogo nos informó que ella ya no tenía reflujo urinario! Me alegré muchísimo al saberlo. Es un milagro. Un endocrinólogo la ha estado monitoreando para vigilar sus niveles hormonales. Hace un mes, supimos que Minnie tiene hipotiroidismo y toma un medicamento diario para el tratamiento. Esto ha ayudado muchísimo a bajar sus niveles de la tiroides a un rango normal. La revisión cuidadosa de los niveles hormonales de Minnie es parte esencial y vital del desarrollo de Minnie.

Está en un ambiente de escuela pública del programa ECI desde el año pasado y a ella le gusta mucho la escuela. Es muy social, cariñosa y acepta a los demás. Su maestra de Pre Kínder me dijo que uno de los primeros días de la escuela, ella se dirigió a otro niño en la clase, se sentó junto a él y le dijo claramente, "¡Me sentaré a tu lado, porque eres mi amigo!" No podía estar más feliz con su desarrollo y progreso. Pronto Minnie tuvo que usar un bastón diariamente. Pienso que ésta es una magnífica herramienta para ir por el mundo con mayor independencia.

Realmente hemos luchado mucho para llegar aquí. He tenido que tratar con los prejuicios de los demás que no saben o no entienden en qué consiste su Hipoplasia del Nervio Óptico. Encuentro mucha tranquilidad al poner mi confianza y mi fe en Dios. Hay una razón por la cual mi hija nació así. Tal vez nunca sepa exactamente porqué o cómo. Pero yo sé que he aceptado y he respondido a sus necesidades especiales.

Ruego y espero que otros padres no se sientan solos y que no sientan la carga tan pesada. Les sugiero que se rodeen de personas positivas y valiosas que los puedan ayudar. No tengan miedo de hacer preguntas o de buscar las opiniones de varios doctores acerca de su hijo. No permitan que nadie los envenene diciendo que su hijo "no puede" hacer algo. Siempre hay una manera de canalizar sus emociones naturales de forma positiva. Trate de tomarlo de un segundo a la vez y aceptar el hecho de que yo no podía arreglarlo todo. Lo mejor que podía hacer era "vivir mi vida" y amar a mi hija, amar a los demás y a mí misma con todo lo que tengo.

Debo ser honesta y admitir que muchas veces durante este viaje me he sentido perdida sin saber lo que estaba haciendo; pero nunca me perdí realmente, estuve en lo correcto cuando lo necesite. Y ahora cuando algún desconocido me pregunta: "¿Qué le pasó a su ojo?" le digo a Minnie que les diga que "Dios no comete errores." Hay luchas por delante, esto es seguro. Pero como dijo Fredrick Douglass, "Si no hay batallas, no hay progreso". Me siento honrada de enfrentar el reto.

Luke...

Por Lynn y Luke Novay,

Resumen: una madre y su hijo adolescente con impedimento cuenta su historia de acuerdo con su perspectiva única. Ellos describen la manera en que él aprende, sus intereses y su participación en muchos deportes.

Palabras Clave: impedimento visual cortico, ADHD, acrobacias a caballo, deportes, Olimpiadas Especiales

Nota del editor: esta familia ha estado participando en todo "VI" por muchos años tanto a nivel local como estatal. Desde el nacimiento de Luke, Lynn ha buscado oportunidades de participación como voluntaria en la escuela de su hijo y en la comunidad. Actualmente ella está en la Región 10 ESC en el Comité de Planeación del Currículo Extendido Básico. Recientemente ella finalizó las series de preparación en Liderazgo Familiar y creó el siguiente portafolio de introducción del estudiante como tarea. Luego motivó a su hijo a usar su propia voz para crear un portafolio de presentación. Los portafolios son una manera efectiva y creativa de compartir información acerca de su hijo y de usted mismo con maestros, compañeros o empleados. Hay muchos tipos de portafolios dependiendo de la audiencia y de su propósito. Para información acerca de cómo iniciar visite <www.texasprojectfirst. org/StudentIntroPort.html>. Al leer la historia de Luke, compárela con la historia de su madre y mire las similitudes y las diferencias en cada una de sus perspectivas. Ambos dejan en claro que Luke es un chico maravilloso que a usted le gustaría conocer en persona.

LUKE, PERSPECTIVA DE LA MADRE POR LYNN NOVAY

Hola mi nombre es Luke Cole Novay y tengo 15 años. Respondo a Luke o Capitán Luke en mi equipo de acrobacias a caballo. Tengo un impedimento de la visión, epilepsia (aunque no he tenido ningún desmayo desde el 2006), retrasos en el lenguaje ADHD y autismo. Tengo muchos impedimentos pero muchas más habilidades.

Mi problema de visión es el procesamiento de lo que veo. Me puede tomar un poco más ver o enfocarme en algo. Los maestros me dan las notas de las clases en lugar de copiarlas del tablero. Voy a un ritmo un poco lento y esto es duro para mí. En algunas clases me gusta sentarme en la parte de atrás pero generalmente me siento en la parte del frente. La luz del salón puede hacer difícil la visión. Mi maestro de visión me da libros con caracteres grandes que uso algunas veces. Tengo un lector de líneas que me ayuda a seguir la lectura. También tengo libros en cintas y en CD.

Tomo las cosas literalmente. Me gusta el negro y el blanco, pero vivo en un hogar de negro y blanco, gris y todos los colores del arcoíris. Así que tengo que ajustarme. Mi familia y mi terapeuta del habla me ayudan a entender los demás colores. Me gusta bromear pero me comporto. Si tengo una discusión con alguien es cuando me siento atacado.

Me distraigo pero hago lo mejor para permanecer en la tarea. Mastico chicle cuando presento un examen y cuando necesito enfocarme. Me han dicho que tengo alto desempeño. Sólo sé que a veces no entiendo y me canso. La enseñanza directa es la mejor forma de enseñanza para mí. Si usted quiere que yo sepa algo, enséñemelo del modo correcto la primera vez porque yo no cambio. También aprendo mejor si me repiten las cosas muchas veces.

Lo que más amo es las acrobacias a caballo. Me dijeron que cuando era pequeño no sabía en dónde estaba en el espacio. Si me tropezaba con alguien me caía al suelo. No podía detenerme. ¡Ahora, con mucho trabajo y ayuda, puedo permanecer en el caballo cuando está caminando!

Cuando me gradúe, me gustaría ser policía, un acróbata, diseñador de juegos y muchas otras cosas. Aún estoy decidiendo. Planeo vivir con mi familia al otro lado de la vivienda de mis padres. De esta forma mis hijos podrán correr en la pradera de la casa de sus abuelos. Espero tener un buen año en su clase.

SR. LUKE NOVAY: CON MIS PROPIAS PALABRAS POR LUKE NOVAY

Hola, soy Luke Novay también conocido como Capitán Novay y/o Sr. Maravilla. Me gusta El Cumplimiento de la Ley y las Artes Marciales Mixtas. Admiro a Chuck Norris también conocido como el "Walker Texas Ranger". Tengo impedimento visual pero puedo practicar: baloncesto, fútbol y equitación y acrobacias a caballo en las Olimpiadas Especiales. Disfruto ser un deportista de las Olimpiadas Especiales.

"Vaulting" es gimnasia a caballo. Somos tres los que practicamos acrobacias a caballo. Bill, Nick y yo y nos conocen con el nombre de los 3 amigos. Hay tres puestos: Capitán (yo), Sargento (Bill) Teniente (Nick). Tenemos dos Reinas: Sarah y Amy. Usamos agarraderas amarradas a un cojinete alrededor del caballo, llamado sobrecincha para hacer los trucos que dos de nosotros podemos hacer. Estos son: Alrededor del Mundo, Trotar, Galopar, Galopar sin Manos y PARARSE EN EL LOMO DEL CABALLO mientras éste CAMINA. He jugado baloncesto por 8 temporadas.

Luke parado al lomo del caballo.

Voy para mi 9na temporada. Fui muy rápido mi año de principiante. Tuve la inscripción "Rookie" en mis camisas de equipo el primer año. Ya no soy tan rápido ahora. Creo que debo participar en el "tire drill" para poder ser más rápido.

He jugado fútbol por siete temporadas. Puedo jugar de delantero, medio campo, defensa o arquero. Mi posición en el equipo es medio campo. Lo disfruto aunque corro la totalidad de la cancha. ¡Es muy duro!

Estoy retirado de la gimnasia y pista pero he estado en el Centro de American Airlines en Dallas cuando el equipo de Gimnasia de los Estados Unidos realizó una gira después de las Olimpiadas de 2004. Mi observador para las barras paralelas fue el Gimnasta Estadounidense Guard Young. Aún tengo su chaqueta de calentamiento.

He actuado con los deportistas de las olimpiadas de 2004. Estoy al frente en el centro con la camiseta azul del equipo.

Voy a dejar mi retiro y practicar gimnasia nuevamente. Dos años seguidos me perdí las temporadas porque tuve una lesión practicando fútbol en mi patio. Luego el siguiente año 2007 mi apéndice se me explotó adentro. ¡Eso duele! ¡Soy un guerrero y luché contra el dolor y mírenme ahora! Esta es una larga historia y es mejor que la cuente yo mismo.

Me gusta practicar todo tipo de deportes en las Olimpiadas Especiales. Mi mamá me ha llevado a todas ellas. Baloncesto fue la primera a la que ella me llevó. He sido clasificado entre los 5 mejores jugadores y juego como defensa principal de nuestro equipo. Me gusta ser defensa principal.

El entrenador me llama “el defensor bloqueador” o “la pared de ladrillos” o “barricada”. Soy más conocido por quitarle la pelota al otro equipo. Estoy orgulloso de ser famoso por esto pero me enojo cuando los árbitros me pitan una falta. Les digo mi opinión acerca de la falta y siempre me meto en problemas con el entrenador pero no lo puedo evitar.

¡Me gusta jugar baloncesto y mi sobrenombre es “Defensor Bloqueador!” Éste soy yo con el equipo Estoy a la izquierda manejando el balón. Mi camiseta es la # 1.

Estoy en la escuela preparatoria en grado 9no. Estoy en levantamiento de pesas y me gusta mucho. Tengo un entrenador testarudo que nos quiere mucho a todos. Él mide 6’4” y su nombre es Entrenador Wright. Yo lo llamo Entrenador “Altísimo” a Wright le gusta Ed “Altísimo” Jones. Yo admiro a Altísimo.

Mi futuro es convertirme en un FAMOSO levantador de pesas y aparecer en el libro Guinness de records mundiales y ser un millonario. Quiero tener mi propia granja que tenga 1500 o más acres y tener una casa de 3 plantas. Le daré a mamá y papá algunos acres y construiré mi casa al otro lado tan lejos como pueda. No porque no los quiera. Quiero vivir mi vida cerca de mi familia. Además debo darle todo el crédito a mi mamá por haberme traído hasta aquí.

Tengan un muy buen día y gracias por leer.

No lo vi Venir…Nuevamente (Parte III)

Por Sasha Y. Rangel, 25 años, Austin

Resumen: la autora sigue con su historia acerca de su viaje por la vida con un impedimento visual. Este artículo, el cual es una continuación de sus artículos anteriores publicados en las ediciones de invierno y primavera de 2011, describe sus aventuras como estudiante en el extranjero, finalizando su carrera universitaria y su entrada inicial en su actual internado.

Palabras Clave: sabiduría familiar, impedimento visual, perspectiva personal, transición, vida adulta, estudios en el extranjero, vocación, autodeterminación, Orientación y Movilidad, Retinitis Pigmentaria, éxito

“¡Ayúdame!” (“HELP ME!”) /AYUDA A LOS DEMÁS

El título de esta sección es “Ayúdame” tanto en inglés como en español. Es una de las primeras palabras clave que aprendí cuando viaje a España. Estaba en “frases clave para recordar” junto con “baño”, “comida” y “por favor”. No pude coordinar volar al país con los demás estudiantes de mi universidad, así que lista o no, viajé sola. Sólo sabía un poquito de español y tenía un perro guía valiente no muy enterado de las experiencias que estábamos a punto de vivir.

Fui de pedir ayuda con gestos a un empleado del aeropuerto hasta deambular en la aduana del aeropuerto de Madrid y necesitaba tomar un taxi a la estación y luego un tren al pueblo en el que iba a estudiar que se llama Valladolid. Después de 15 horas del viaje completo, llegué a la estación de tren en Valladolid para enterarme de que no había familia anfitriona que me recogiera. Después de mi reacción inmediata de llanto, llamé a todos las partes interesadas y al final terminé en mi primer hogar Español. Podía quedarme en esta casa sólo por una semana porque no solamente

Era muy difícil llegar a la universidad desde allí, sino que también los niños de la casa eran alérgicos a mi perro guía. Nuevos países, nuevos miedos…y ahora un nuevo lugar para vivir.

Fui afortunada de haber sido bien recibida por una mujer mayor a pesar de tener que vivir con mi perro guía en su casa. Después del choque cultural, ajustarme a nuestro nuevo ambiente y un poco de orientación, Glori y yo emprendimos nuestro camino de milla y cuarto a nuestro primer día de escuela.

La universidad y yo trabajamos diligentemente para ingeniar cómo mirar los materiales y aprender en el camino con los demás estudiantes americanos en mis clases. Fueron necesarios los documentos informáticos y los documentos ampliados para ver y escuchar el idioma. Tomé cursos en literatura, cultura, fonética, conversación y gramática. Además de estos cursos en la universidad, también estamos haciendo excursiones de un día a diferentes ciudades en la región de Castilla y León. Las ciudades que visitamos fueron Segovia, Salamanca y Burgos. El viaje a Burgos es un viaje que nunca olvidaré.

El día que nos bajamos del tren de regreso a Valladolid de Burgos, tuvimos que bajarnos rápidamente del tren y dar una especie de salto de la estrecha escalinata cerca del tren al pasillo. Mi perro guía estaba asustado de brincar debido a una caída de un camión que ocurrió antes, así que traté lo mejor posible de alentarla a que de el salto conmigo de la manera más segura posible. Un asistente del tren intentó persuadirla a que se bajara del tren pero haló su correa muy duro. Glori se cayó del tren, a la pista del tren y se le cortó un poco de su pelo en la caída. Esta fue una experiencia bastante traumática para ambos, pero después de la atención de emergencias veterinarias, ella se recuperó completamente.

Como cosa menos seria, pude hacer algunos amigos en el trayecto quienes me mostraron otras ciudades que no estaban lejos de la de las excursiones de la universidad. Mi nueva amiga Brooke (una Americana que estudiaba en el mismo programa universitario y que después se mudó a España para enseñar inglés como segunda lengua) me presentó muchas personas maravillosas y me llevó a muchos eventos nocturnos de España. Siempre estaré agradecida con ella por estas preciosas experiencias.

Algunas otras actividades que yo experimenté en mi estudio en el extranjero incluyeron conocer a miembros de la organización de invidentes más grande de España que se llama ONCE (Organización Nacional para Invidentes de España). Su cálida bienvenida me permitió participar en algunas de sus reuniones, clases de cocina y otras actividades de capacitación para su comunidad de personas invidentes. Estas experiencias me enseñaron que aunque hay diferencias culturales en todo el mundo, este país tiene muchas conexiones de capacitación y actividades para promover el éxito y el bienestar de las personas invidentes.

Finalmente, otra experiencia que tuve durante mi estadía en España fue la participación como voluntaria en una escuela privada de primaria para apoyar la enseñanza del inglés de los niños. Pude participar en sus salones y ayudarlos en diferentes actividades de habla. En medio de estas actividades académicas, los estudiantes y yo pudimos preguntarnos mutuamente acerca de cada cultura y de nuestra vida diaria. Los niños aprendieron tanto de mí acerca de los Tejanos que son amos de perros guía de personas que tienen impedimentos visuales como yo aprendí acerca de los jóvenes de Valladolid que son los futuros líderes de su país. Una de las mejores cosas que aprendieron sobre mí fue de no tener miedo de los animales de servicio y además que una persona invidente puede funcionar de manera completa en sociedad. Podía escuchar cuando los niños hablaban a sus padres de camino a sus casas después de clases acerca de mí y de Glori lo que de paso ayudaba a educar a la comunidad.

Algo que aprendí de la experiencia fue el mensaje que la escuela transmitió acerca de su tema para el año lectivo de sus estudiantes. El tema del año lectivo fue "Un mundo para compartir" que en inglés es "one world for sharing". Porque tuvimos tal intercambio de experiencias entre los estudiantes, el personal de la escuela y yo misma que yo sentí que ésta era una expresión de toda la vida que siempre llevaría conmigo. Aproximadamente un año después, recibí un reconocimiento de la Universidad Estatal de Texas llamado "Isis De La O Gomez Reconocimiento a un Estudiante Internacional Sobresaliente" cuyo mensaje en la placa, la universidad a impreso como transcrito al sistema

Braille. Esto me hizo llorar de emoción y expliqué al comité de premios, que en el momento en que pierda mi visión permanentemente, siempre podré recordar la experiencia del premio y lo que significa.

LA PÉRDIDA DE VISIÓN ARREMETE NUEVAMENTE

Me dijeron cuando muy joven que tener Retinitis Pigmentaria haría disminuir mi visión con los años. También me dijeron que está pérdida de la visión me llevaría inevitablemente a la ceguera completa pero no se sabía exactamente cuándo ocurriría esto. Ya que hay varios tipos de RP, parecía que el mensaje no oficial que se dio era "No se sabe cuándo ocurrirá." Pasé la mayoría de mi vida preparándome para lo inevitable aprendiendo diferentes técnicas no visuales para los diferentes aspectos de la vida diaria. Y aunque mantenía una actitud bastante positiva, debo decir que una experiencia de pérdida de la visión fue un poco más difícil que las demás en el pasado.

Cuando regresé de estudiar un semestre en España, encontré señales de más fatiga de lo "normal" (normal significa lo que estaba acostumbrada a ver por un determinado periodo de tiempo). Parecía que estaba teniendo mayor dificultad de lo usual para determinar cuán lejos estaban las cosas. También me di cuenta de que mis ojos se estaban cansando más temprano en el día y con mayor frecuencia. Pensé que esto implicaría una visita ordinaria al oftalmólogo y una solución para volver a sentirme como antes.

Mi oftalmólogo dijo que mi prescripción había cambiado ya que había perdido un poco de campo visual ya que el túnel de visión se había hecho más estrecho. Ella me dijo que hasta las diferencias más sutiles de agudeza visual y pérdida de campo serían mucho más evidentes en alguien clasificado en rangos inferiores de vista funcional y podría darse cuenta de cualquier pérdida quizás mucho más directamente que los demás. Intenté tomar toda esta información en el camino y seguir como de costumbre, aceptando que la pérdida de visión con mi condición oftalmológica era "normal". Sin embargo, no estaba preparada para mi siguiente reacción.

Ocurrió un día en que necesitaba hablar con mi consejera de rehabilitación vocacional acerca de un equipo de adaptación que necesitaba para mi trabajo en la universidad. Ella me estaba hablando acerca del informe que había recibido del oftalmólogo y dijo que generalmente eran cartas extensas con grandes detalles. Las palabras que ella me dijo luego son palabras que nunca olvidaré: "Ella sólo escribió un párrafo y dijo que sólo te queda un grado de campo visual".

Sólo para dar una idea, un grado de campo visual significa que se está mirando a través de un túnel que es más delgado que un pitillo. Creo que mi mente se conmocionó y entorpeció al mismo tiempo. Salí de su oficina ese día e inicialmente pensé que aunque las noticias eran difíciles de asimilar, pensé sólo necesitaba un chocolate escarchado de Wendy y esto resolvería mi síndrome de "abatimiento" temporal. Supe al pasar el día que necesitaba más que el apoyo del chocolate escarchado.

Era afortunada de haber tenido toda la preparación que tenía hasta llegar a este punto con la esperanza de que las habilidades no visuales me prepararan para la pérdida de visión permanente y la ceguera total. Siempre estaré agradecido por tener estas habilidades, pero pienso que ni toda la preparación del mundo me hubiera ayudado con el difícil ajuste que necesitaba para la ruin pérdida de visión que me golpeaba nuevamente. Puedo confesar honestamente que sentía como si mi corazón se hubiera caído a los pies, tenía nudos estomacales y mi cabeza daba vueltas, todo al mismo tiempo. Me puse tan ansiosa que no podía concentrarme en el trabajo del curso. Comencé a dudar y me pregunté si realmente podía tener éxito y si podía vivir felizmente en el tiempo cuando tontamente sentía que perder la visión era perder la vida. Aunque me dejé llevar por la autocompasión por un periodo corto de tiempo, llegué a la conclusión de que esto no significaba morirse.

Les cuento esta historia para comunicar que aunque he sido bendecida con la belleza de la vida y todos sus altibajos, le dije a todos que la pérdida de visión parecía afectarme tan negativamente en este punto. Hablé con mis amigos, mi oftalmólogo, mi familia y otras personas invidentes — a todos los que pudieran escuchar mi aflicción. Puedo decir cómodamente que con ese tiempo como también con el cariño y apoyo de muchas personas, me levanté de la profundidad de

la pena y seguí por el camino del éxito.

A LA GRADUACIÓN...

Cuando entré al último semestre de la universidad, me di cuenta de que muchas cosas tenían que estar en su lugar para que en el semestre final las cosas marcharan tan fácilmente como fuera posible. En ese momento de preparación para mi graduación, yo tenía solamente las horas finales de trabajos de clase para completar un énfasis doble en Sociología y Español. Aunque estos dos énfasis estaban lejos de mi mente cuando comencé la universidad, estaba emocionada de haber dado con estos énfasis en mi auto descubrimiento y agradecida de que estas áreas de experiencia académica aparecieran pronto en mi diploma.

¡Fui diligente... me enfoqué... estaba lista! Comencé mis primeras pocas semanas de clases y tuve mi primer trabajo escrito. En ese momento había hecho varios trabajos escritos, ¡así que para mí, esto parecía pan comido! Cuando comencé este trabajo supe que no estaba preparada para el choque cultural del bloqueo mental del escritor que me afectó. Por alguna razón (naturalmente quería culpar al estrés antes que al monstruo de la desidia que acechaba en mi cerebro que se conoce como "senioritis") no podía empezar por mi vida. El tiempo de entrega se acababa y no tenía nada con lo que trabajar. ¿Qué debía hacer?

Recuerdo sentarme en frente de mi computador por horas y sentir como si mirando la pantalla lo suficiente las palabras empezarían a aparecer. Con el paso de las horas, no podía desarrollar un ritmo que me salvara del dolor de cabeza de tratar de poner todas las ideas en el documento metafórico que es el documento del procesamiento de texto. Afortunadamente, apareció un ángel disfrazado en forma de asistente en mi clase. Su nombre era Jamie, y ella me enseñó una de las lecciones más valiosas de mi vida… ¡cómo tomarse un descanso!

Expresé mi frustración con mi incapacidad de iniciar mi ensayo. Ella me preguntó si yo había comido es día y tonta de mí, no había comido. Ella decidió enseñarme como alejarme del computador, comer y tomar un momento para respirar para liberar mi mente del estrés. Al principio pensé que Jamie estaba loca por tratar de alejarme de algo tan importante. Sin embargo, estoy feliz de que ella me enseñara la importancia de recobrarse a sí mismo por medio de un estado de mente relajado. Ella me dijo que con todas las cosas por las que pasamos en la vida, sólo una vida equilibrada hará pasar un día de la manera más efectiva posible. Siempre agradeceré su lección y la amistad tan cariñosa que empezamos.

Tuve otros muchos días estresantes y pocos días de descanso, pero me aseguré de practicar el importante consejo de, agrupar mis pensamientos. Pude terminar mi doble énfasis y estuve en la ceremonia de graduación el 14 de mayo de 2010.

¡Grandioso! ¡Me gradué! ¿Y ahora qué?

...Y DESPUÉS

El día después de la graduación participé en una oportunidad como voluntaria para preparar en línea de atención al cliente en habilidades tales como escucha activa e intervención en crisis de violencia doméstica. Yo participé en esta preparación por un poco más de un mes con la esperanza de que pudiera ser voluntaria y posiblemente obtener un puesto en alguna parte en el proceso. La barrera más grande en ese momento eran los aspectos de compatibilidad de software con baja visión adaptable que no eran compatibles con sus recursos en línea. Esto se convirtió en un proceso continuo para probar y dar con una solución. Nunca llegué a una solución completa y me perdí una oportunidad fantástica de empezar esta profesión. Los obstáculos como este le ocurren a todo el mundo.

Pasé cerca de seis meses después de la graduación en una etapa de "relajación" si se quiere. Busqué algunos trabajos y pasé el otro tiempo recuperándome de la agobiante prisa y bullicio de la vida universitaria. Con el paso del tiempo, empecé a sentir un leve sentimiento de falta de valor con la idea de tener un diploma universitario pero no tener trabajo para poner ese conocimiento en un empleo con un salario. Este sentimiento pesimista se combinó con el sentimiento de necesitar convencerme a mí misma de que estaba bien tener un poco de tiempo para una pausa y reflexionar sobre cuáles serían los siguientes pasos de mi vida futura. Todas estas emociones se combinaron y en últimas generaron un enorme sentimiento de confusión

durante este periodo de seis meses.

Durante mis deberes académicos, conocí muchos grupos de personas e hice algunos conocidos y amigos que tenían todo tipo de información y conocimiento que compartieron conmigo. Un día, recibí una llamada de un amigo quien me preguntó si yo podía participar en un panel de grupo para responder preguntas acerca de nuestras experiencias en la transición de la preparatoria a cualquiera de los caminos después de la graduación. Me sentí muy afortunada de tener una oportunidad de aprender de otros panelistas como también de compartir mi historia, así que estuve de acuerdo. Hice contactos con la persona de TSBVI Outreach quien estaba encargado de este panel de grupo como parte de una conferencia para los estudiantes de preparatoria con impedimentos visuales. Ya que el tiempo y las experiencias de vida era todo lo que tenía en ese momento, ofrecí mi tiempo, energía y cerebro para ayudar en lo que fuera que el especialista necesitara. Como resultado, estaba muy contenta de la experiencia de aprendizaje de ayudar a poner ideas y actividades juntas para esta conferencia, participando en el panel y apoyando a facilitar en conjunto un taller para los estudiantes. Sentí una fuerte conexión con las personas con las que trabajé y porque mi sueño siempre ha sido participar con la educación a la comunidad y tener mayor alcance en el campo de la invidencia, pregunté si era posible trabajar como pasante en los Programas de TSBVI. Por medio de muchas preguntas y apoyo de tanto los programas Outreach y la División de Servicios para los Invidentes, pude participar en la pasantía de la cual hoy sigo siendo parte.

Hasta ahora esta pasantía me ha dado muchísimo conocimiento y experiencia para trabajar con y a nombre de los estudiantes que tienen impedimentos visuales. La bueno y lo malo de ser un pasante es que se espera que cometas errores y aprendas de ellos. Fue muy atemorizante pero también reconfortante entrar en el ambiente de trabajo y aprender cosas en el camino. Debo confesar que estaba un poco abrumada con mi primera incursión en una especie de entrevista tipo panel que yo recibí de varios miembros del equipo Outreach preguntándome cuáles eran mis habilidades y si habían ciertos proyectos en los que yo podía colaborarles. ¡Tonta de mí por ser joven (e inmadura), dije sí a todo! ¡No tenía ni idea de lo que significaba la mitad de los términos que ellos estaban usando, pero por Dios, iba a aprender!

He tenido el privilegio de trabajar con familias en su preparación para ser líderes y defensores de sus hijos con impedimentos visuales y otros impedimentos. También he podido trabajar con y aprender acerca de varias formas de tecnología adaptativa. He aprendido algunos métodos de enfoques de planeación de transición de varios estudiantes, como también cómo un proceso de esfuerzo colaborativo de varios miembros de la comunidad en la vida de un estudiante puede ayudar a brindar apoyo en la preparación de eventos futuros. He tenido la oportunidad de afinar mis habilidades de comunicación escrita y oral. Estas experiencias y muchas otras en la pasantía me han preparado esperanzadoramente para una carrera futura en el campo de la invidencia como también como consejera o maestra… ¡A donde quiera que el viento me lleve!

Me gustaría dejar un consejo para todos los que han leído mi historia. Me gustaría hacer énfasis en la importancia de empezar a pensar en su futuro como un individuo exitoso tan pronto como sea posible. Entienda y acoja las ideas de que aunque los planes cambien en la vida, su habilidad para crecer y aprender de cualquier situación ayudará a formar la persona exitosa que usted es y que seguirá siendo. Todos tenemos el derecho a la información que nos afecta y es la responsabilidad de la comunidad en general de aprender acerca de sus entornos y todo lo que estos implican. El mundo está lleno de preguntas a responder y lecciones a enseñar. Pido a aquellos con impedimentos visuales y/u otros impedimentos como también a aquellos en este campo de trabajo, ayuden a difundir el mensaje positivo de que tener un impedimento no significa “no poder” hacer las cosas para que ocurra el éxito. Ayudemos al mundo a entender que un impedimento es realmente una oportunidad diferente.

¡Gracias y agradezcamos este día!

LES PRESENTO A JACK

Por Marie Smith

Reimpreso con Permiso de Future Reflections, Una Revista para Padres y Maestros de Niños Invidentes publicada por los Fondos de Acción Americana para Niños y Adultos Invidentes en compañía con la Organización Nacional de Padres de Niños Invidentes. (Volumen 29 Número 2, Edición Especial: Niños Invidentes con Impedimentos Adicionales)

Resumen: la autora de un blog acerca de su hijo comparte su enfoque positivo y proactivo para apoyar a las personas para que conozcan a su hijo que tiene una apariencia atípica.
Palabras Clave: Familia, Sabiduría, Ceguera, Perspectiva Personal, Síndrome de Apert, Anomalía Craniofacial, Enfrentarse al Público, Acoso, Apariencia Atípica, Autodeterminación

Nota del Editor: cualquier niño que es visiblemente diferente será probablemente objeto de bromas, puede ser ignorado o incluso podrá ser sujeto de acoso por parte de los compañeros en una u otra época. En su blog Marie Smith de Alabama describe cómo reaccionó cuando su hijo fue objeto de acoso debido a la apariencia de su hijo. Su publicación en el blog se expandió como artículo para la revista Future Reflections en este tema importante y frecuentemente doloroso. Usted puede visitar el blog de Marie Smith en <http://allaccesspasstojack.blogspot.com>

Les presento a Jack. Él tiene cuatro años. Para mí, él es el niño más increíble, valiente, trabajador y auto motivado del mundo. Pero si usted se encuentra a Jack en el almacén probablemente lo mirará dos veces—y no por las razones que mencioné.

La noche en que Jack nació recuerdo claramente escuchar las palabras "Síndrome de Apert" por primera vez. El síndrome de Apert es una enfermedad Craniofacial poco común. Esta enfermedad causa un número de problemas que varían de una persona a otra. Por lo menos tres características se ven en cada persona con síndrome de Apert. La primera característica es la fusión anticipada de las suturas de la cabeza. Se supone que las suturas estén abiertas al nacimiento para dar espacio al cerebro para que crezca. Otra característica se llama retrusión mediofacial; la mitad del rostro se desarrolla sólo en un tercio de la proporción del resto del rostro. La tercera característica es la fusión de los dedos de manos y pies.

Los niños con el síndrome de Apert necesitan una serie de cirugías. La cirugía craniofacial para dar espacio al crecimiento del cerebro. Con el tiempo, muchos niños con síndrome de Apert también necesitan cirugía para corregir los problemas de respiración sacando la parte media del rostro. (Jack aún no tiene esta cirugía, pero tiene apnea severa que no le permite dormir y necesita un dispositivo para poder respirar de noche.) Se necesitan más cirugías para separar los dedos de pies y manos de los niños con Apert.

Jack no ha seguido un patrón regular del síndrome de Apert. En un periodo de dos años él necesitó trece operaciones, la mayor parte de ellas para reducir o evitar presión cerebral. En algún momento, él también desarrolló atrofia del nervio óptico. Él presenta ceguera completa de su ojo derecho y sólo ligera percepción con su ojo izquierdo.

A casi cinco años de edad, Jack está comenzando las etapas de adquirir el lenguaje. También tiene déficits motrices gruesos y finos. Él presenta retraso social y no lee bien las pistas no verbales, probablemente porque no las puede ver. Tiene mucosidad en la nariz casi constantemente y debido a sus tan estrechas fosas nasales y lo que su alergista llama "rinitis vasomotora"—sus fosas nasales sobre reaccionan a los agentes irritantes.

Como dije antes, si usted viera a Jack en un almacén, usted probablemente miraría dos veces. Si tuviera niños con usted, ellos lo señalarían y dirían, "¡Mami, ese niño tiene la cabeza grande!" o "¡Papi, mira sus raros ojos!" los niños pequeños tienden a dejar salir lo que piensan sin ningún filtro, usando las palabras que conocen. Estoy seguro que uno de estos días será el turno de Jack de hacerme avergonzar con algún comentario fuera de lugar, pronunciado inocentemente y demasiado alto. Él expresará su opinión con el vocabulario que tenga.

Mi esposo, David y yo no intentamos proteger a Jack de las observaciones honestas de los niños. Nos gustaría mejor que los padres no trataran de silenciar a sus hijos y alejarlos de la presencia de Jack. Sabemos que tiene una cabeza grande y que su ojo izquierdo sobresale un poco. Sus dedos de los pies y de las manos tampoco son comunes. Creemos que Jack está consciente de que él luce un poco diferente de los demás niños pero queremos que él sepa que aún así él sigue siendo esencialmente igual.

Sabemos que los niños hacen observaciones honestas. Nos gustaría que los padres reconozcan sus comentarios calmadamente y digan, "Sí, ese niño luce un poco diferente pero también es un pequeño que tal vez quiera jugar. ¿Qué tal si le decimos hola?" Algún día cuando Jack esté en el recreo y los niños digan "Tú tienes una gran cabeza," espero que él les diga, "Sí, ¿quieres jugar a la pelota?"

Lo que es realmente importante para nosotros es que los padres y los niños no nos eviten. Sólo somos personas comunes. Todos tenemos diferencias. Las diferencias de Jack son más evidentes que otras pero nada más.

Queremos que los niños traten a Jack de la manera que ellos tratan a otro niño. Como cualquier otro niño, él responde de acuerdo con su humor. Si él está de buen humor cuando un niño se aproxima a él, dará una bonita sonrisa. De vez en cuando parecerá no importarle quien está cerca. Algunas veces quiere jugar y otras veces él prefiere estar solo.

Para responder las preguntas que los niños hacen acerca de Jack, nosotros explicamos que él nació un poco diferente. Él no tenía los dedos de los pies y de las manos separados, acudimos al médico para que los separe. También presentó algunos problemas con su cabeza que la hicieron crecer grande, pero el médico también se ocupó de estos problemas. Jack no ve muy bien, así que él siempre usa sus manos para tocar a las personas y a las cosas. Aún está aprendiendo a hablar.

Es mucha información para que un niño la entienda completamente, así que siempre terminamos con el hecho de que Jack es un pequeño a quien le gusta correr y jugar tanto como ellos. Frecuentemente, los niños únicamente recuerdan la última parte que se les dice y esa es la más importante. Los niños notarán las diferencias de Jack por sí mismos. Ellos pueden necesitar a los adultos para que puedan ver que él es como ellos. Claro que él lo es y a él le encanta estar con otros niños.

Hace unos meses pasamos muchos días rodeados de muchas personas que no conocíamos. En momentos como ese encontramos mucha curiosidad de los demás. Encontramos la gama completa de reacciones.

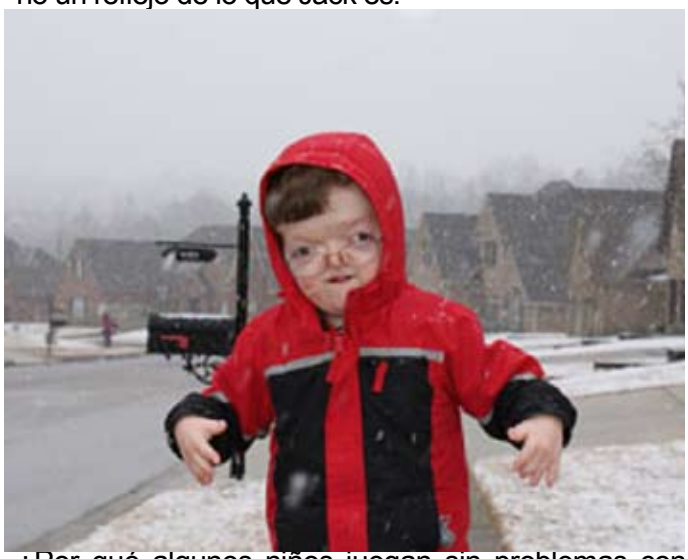
Algunos niños no parecen notar las obvias diferencias de Jack. Ellos juegan felices a su lado y con él. Algunos niños preguntan un par de cosas y continúan jugando con Jack. Algunos niños rechazan cualquier acercamiento a Jack, incluso después de que yo haya tratado de presentarlos.

Infortunadamente, hubo algunos niños que (¡No hay otra manera de decirlo!) fueron malos y odiosos. Trate de presentarles a Jack pero ellos no me escucharon. Dijeron que Jack era un monstruo y le dijeron a otros niños que se alejaran de él.

Fue un golpe para mi sistema. No voy a mentir; me dolió; duele. Duele mucho. Lo peor fue ver como estos niños influenciaron a los demás. No me atreví a reaccionar por miedo a que el dolor que tenía me llevara a estallar y a lastimar de algún modo a aquellos niños.

Me hubiera gustado creer que se trataba de un incidente aislado. Tristemente, sé que habrá más incidentes como éste en el futuro. De vez en cuando, todos los niños importunan por algo y la apariencia de Jack sin duda atrae la atención de los niños acosadores. Si yo estoy cerca cuando esto pase de nuevo, le recordaré al niño que está actuando mal— ¡Si llamas monstruo a alguien, sabes que estás siendo malvado!—y le pediré que deje de hacerlo. Nuevamente intentaré presentarle a Jack. Si esto no funciona, le pediré al niño que me lleve hasta sus padres para hablar de su comportamiento.

Quería creer que Jack no escuchaba a estos niños decir lo que estaban diciendo pero estoy segura de que él escuchó. Él me pidió que nos marcháramos a pesar de que se estaba divirtiendo. Él empezó a acercarse a mí. Después de ese episodio, hablamos con él un poco de porqué algunas veces las personas son malas. Le tratamos de explicar que la maldad es un reflejo de esa persona y de lo que están viviendo, no un reflejo de lo que Jack es.



¿Por qué algunos niños juegan sin problemas con Jack y por qué otros se portan mal? ¿Qué hace la diferencia? ¿Hay una bondad inherente en los niños, o necesitamos sospechar de cualquier segunda mirada hacia Jack?

Después de mucha oración, pensamiento y charla con mi esposo, creemos que lo que hace la diferencia son los padres. Si los padres se sienten incómodos con Jack y están ocupados procesando sus propios pensamientos acerca de él, no podrán ayudar a sus hijos a sentirse cómodos. Ellos no alentarán a sus hijos a jugar con él si ellos mismos no pueden superar sus diferencias.

Algunas personas viven sus vidas rodeadas de personas que son y actúan de forma más o menos parecida. Cuando se encuentran con una persona que habla un idioma diferente, que tiene una cultura diferente, que usa equipo de adaptación o que tiene una enfermedad craniofacial, no saben cómo reaccionar. Tristemente, la falta de conocimiento resulta en temor.

¿Qué podemos hacer? ¿Cómo podemos mostrarle a estas personas que ser diferente no implica maldad o temor?

Una cosa que podemos hacer es salir al mundo. Creo firmemente que ayuda mostrar a la gente al Jack adorable que es.

Para evitar que mis amigos y familiares tengan demasiados correos electrónicos con información al respecto, creé un blog. Encontré fácil escribir acerca de cómo pienso y cómo me siento. Afortunadamente, otras personas han encontrado nuestra vida muy interesante y hemos difundido un poco de conciencia a través de mis publicaciones.

Cuando estamos en público, encuentro que puedo conectarme con muchos niños y estos intercambios me ayudan a conectarme con los padres. Sin embargo, ésta no es siempre una fórmula ganadora. En la presencia de otras personas adultas tiendo a ser bastante tímida. Afuera en el mundo real debo respirar fuerte, pararme y presentarme y a Jack con más frecuencia. “Hola,” diré al conocerlos. “Soy Marie y él es Jack.”

¿Listos para la Noche de Brujas?

Resumen: tres madres de hijos con impedimentos describen cómo involucraron a sus hijos en la celebración y tradiciones de la Noche de Brujas.

Palabras clave: Noche de Brujas, disfraces, niños con impedimentos

Nota del Editor: no es emasiado temprano empezar a pensar en cómo su hijo (a) puede participar en la Noche de Brujas. Quizás pensar en las temperaturas de otoño le dará un descanso de tiempo de 100+ grados. Tres madres creativas comparten sus ideas.

IDEAS DE DISFRACES PARA LAS SILLAS DE RUEDAS POR ISELA WILSON

Aquí tenemos algunas ideas divertidas para disfrazar una silla de ruedas para la noche de brujas. ¡Todo lo que se necesita son cajas de cartón, un poco de pegante, un poco de pintura y un poco de imaginación!

Capitán Jack Sparrow mejor conocido como Andrew. Un barco pirata hecho de cajas de cartón y pintado. Creamos la vela con una cortina blanca y la pusimos detrás de la silla de ruedas. Andrew está usando una peluca con cabello negro y largo y una pañoleta roja.

¡El Rey Andrew en su poderoso corcel! Su silla de ruedas tiene un caballo de peluche pegado en la parte frontal y posterior de su silla. Andrew está usando una corona y una capa real.

Piloto de Carro de Carreras, Lightin' McQueen más conocido como Andrew. Un auto rojo hecho de cartón pegado a los lados y al frente de la silla de ruedas. Andrew está usando un casco y una camisa de piloto de carreras.

¡DIVERSIÓN DE NOCHE DE BRUJAS! POR IRASEMA RAMIREZ

Mi hija Irasema "Irita" y yo disfrutamos la Celebración de la Noche de Brujas en octubre, 2010, organizada por la División de Servicios para los Invidentes en Laredo. La Casa Encantada fue la mejor sorpresa para todos los niños y jóvenes que participaron en el evento.

Los empleados de DARS-DBS, Astrid Hinojosa, Imelda Cortez y Mary Trejo, hicieron un excelente trabajo para el entretenimiento. Comimos pizza, sándwiches con ensalada de pollo, torta, bebidas y muchas golosinas. También tuvimos dos piñatas.

DULCE O TRAVESURA: NUESTRA ALTERNATIVA PARA EL FRENESÍ DE LA NOCHE DE BRUJAS POR MICHELE CHAUVIN

Nuestra hija, Lauren tiene 10 años. Ella es invidente debido a ROP y tiene otros impedimentos relacionados con el nacimiento precoz, incluyendo déficits de habla y en el desarrollo, parálisis cerebral moderada y otras condiciones médicas (un riñón funcional, sensibilidad auditiva aumentada y PVL).

Antes, Lauren ha participado en las ferias de la cosecha de la iglesia, días de diversión de la comunidad en otoño, huertos locales de calabaza y diferentes festividades de la Noche de Brujas. Ella ha participado en varias actividades como montar los camellos, pintar su rostro, cuidar a los animales, comparar calabazas pequeñas, medianas y grandes, esculpir calabazas, cortar manzanas, asar malvaviscos para los estudiantes de segundo año Ella ha participado en las carreras de heno, en el baile de la Noche de Brujas y mucho más. Tenemos la bendición en el área de Houston con una variedad de opciones ofrecidas por el Programa para Niños DARS-DBS, El Faro de Houston, el Zoológico de Houston y varias organizaciones comunitarias y de la iglesia.

El año pasado nosotras celebramos con nuestra familia la víspera de noche de brujas. Lauren tiene 6 primas de 1-6 años. Ellas llegaron disfrazadas.

Irita disfrazada de negro usando un sombrero de bruja. Ella y su mamá están gritando y lucen asustadas

Lauren se disfrazó de pirata punk. Comimos pizza luego vimos o escuchamos *It's the Great Pumpkin Charlie Brown*. Luke y yo tomamos turnos para describirle el video. Creo que ayudó que ella había visitado muchas huertas de calabazas con los años. Esto brindó un contexto real para este cuento.

Luego las niñas jugaron dulce o travesura adentro, mientras que los adultos se escondían detrás de las puertas de los cuartos con cubos de dulce. Lauren quedó rezagada, mientras que las niñas se apresuraban por el pasillo y volvían a mirar en cada puerta hasta que sus bolsas y cubos estuvieron llenos. Tomamos nuestro tiempo dejando a Lauren golpear en cada puerta y seguir nuestro dicho, "Dulce o Travesura," luego alzando su cubo. Ella disfrutó la atención enfocada de los adultos.

Mientras tanto sus primas destaparon sus dulces en la sala. Nosotros nombrábamos el dulce mientras que ellas ponían cada uno en sus cubos, así que ella también ávidamente se dedicó a sus dulces. Tener tantas niñas en un este espacio fue divertido y desafiante. Lauren ha mejorado su habilidad de tolerar todo el ruido y la confusión que hace una familia grande. Ella permaneció en calma y ella pareció disfrutar la mayor parte de la noche, especialmente los dulces. Después ella visitó la última puerta y exclamó, "¡Ahora ustedes pueden comer sus dulces! Y, lo hizo.

CHARLAS CON TAPVI

Por Christina Silva Suarez, Harlingen, TX

Resumen: la Asociación de Texas para los Padres de Niños con Impedimentos Visus (TAPVI) es una filial de la Asociación Nacional de Padres de Niños con Impedimentos Visuales \PVI). Los miembros de TAPVI organizan una variedad de eventos locales en el estado. Para más información sobre estas organizaciones, incluyendo como hacerse miembro, visite <www.spedex.com/napvi/chapters.html#5 llame a 1-800-872-5273.

Palabras Clave: sabiduría familiar, ceguera, grupo de padres, conciencia sobre braille

En enero de 2011, TAPVI participó en el Día de la Conciencia Braille en la Biblioteca Pública de Harlingen. Nosotros invitamos a Nancy, una estudiante invidente de la Escuela Secundaria Vela, a leer a los niños en la biblioteca. Ella leyó *Adivina Cuánto te Quiero* de Sam McBratney. Los niños disfrutaron el cuento y después Nancy terminó leyendo, ella respondió preguntas de cómo aprendió a leer Braille.

Nosotros también participamos en Conciencia Braille en la Biblioteca Pública Brownsville donde se le pidió a Ángel, un estudiante de preparatoria que lea para los niños en la biblioteca. Los niños y adultos preguntaron acerca de cómo aprendió a leer Braille. Ángel mencionó que él asistió a la Escuela de Texas para personas Invidentes y con Impedimentos Visuales (TSBVI) por 5 años y que él quiere ser maestro.

En abril de 2011, TAPVI fue representada en el Día del Libro Infantil en la Biblioteca Pública Harlingen. Esta exposición literaria presenta una variedad de recursos y juegos con un énfasis en lectura y matemáticas. Rose Aleta Laurell, una bibliotecaria de Texas, tiene un libro para niños sobre su Bibliotecaria en el Tejado. Rose Aleta y algunos estudiantes representaron el cuento y luego ella firmó copias para las familias participantes.

Se dispuso una mesa con la información TAPVI, Libros Braille y algunos dulces para todos aquellos asistentes que quisieron visitarla. Tanto los niños como sus padres aprendieron del Braille, TAPVI y grupos de apoyo para las familias con necesidades especiales.

TAPVI fue invitada a patrocinar una actividad durante la reunión familiar estatal en Morgan's Wonderland en junio de 2011. Morgan's Wonderland es un parque de diversiones ubicado en San Antonio. Los niños y los adultos con o sin impedimentos visuales pudieron explorar y descubrir el "tesoro" usando sus sentidos del tacto y el olfato. Se rifaron cubos llenos de regalos con actividades divertidas del verano que incluían tarjetas de regalo y resultaron como ganadoras tres afortunadas familias.

ABC de un Magnífico Año Lectivo

Por Elizabeth Eagan Satter, CTVI, Escuelas Públicas Federal Way, Federal Way, Washington

Resumen: la autora brinda una lista útil de cosas importantes para que los maestros y padres recuerden cuando ayuden a sus estudiantes con impedimentos visuales a tener éxito.

Palabras clave: ceguera, impedimento visual, habilidades de estudio, auto ayuda, independencia.

Cuando el nuevo año lectivo empieza, el verano es sólo un recuerdo del pasado y un deseo del futuro. Como padres y maestros, queremos el éxito de nuestros estudiantes en la escuela, con sus nuevos o viejos amigos y en las metas que hemos dispuesto para ellos. Aquí tenemos una lista alfabética para ayudar a nuestros estudiantes a alcanzar el éxito.

A = ACTITUD:

La actitud lo es todo para el estudiante que quiere aprender algo nuevo, hacer una tarea, etc. Debemos ayudar a nuestros estudiantes a cambiar sus puntos de vista negativos por puntos de vista positivos.

A = AMIGOS:

Los amigos nos ayudan en los buenos y en los malos ratos. Ellos brindan un sentimiento de pertenencia y compañerismo. Por medio de los amigos, el estudiante frecuentemente está dispuesto a probar cosas nuevas. Los amigos brindan información acerca de la moda, la música y mucho más.

A = AUTO AYUDA:

Los estudiantes necesitan aprender las herramientas para ser sus propios defensores. Los Padres, especialistas en TVI o O&M No siempre están disponibles cuando ocurre un problema o surge una inquietud. Los estudiantes deben poder decir a sus maestros que ellos necesitan que se repita algo o cualquier otra cosa que ellos puedan necesitar para tener éxito.

B = BORRAR:

Ayude a los estudiantes a borrar sus sentimientos negativos que pueden tener sobre sí mismos o sus impedimentos. Ayúdelos a convertir sus pensamientos negativos en positivos. Borrando lo negativo, un estudiante puede enfocarse en lo positivo y seguir adelante.

B = BROMAS:

El humor es una parte importante de la vida. Enseñar al estudiante cuándo y dónde es apropiado decir bromas es vital. Algunos estudiantes quieren tan desesperadamente caer bien que ellos llevan las bromas a extremos y terminan siendo excluidos.

C = CALIFICACIONES:

Los estudiantes no siempre se dan cuenta de que sus calificaciones son importantes para otra cosa que poner contentos a sus padres y poder pasar al siguiente grado. Nosotros debemos enseñar a nuestros estudiantes que las calificaciones les ayudan a obtener admisión a la universidad, becas, reconocimientos académicos y trabajos futuros. Ayúdelos a entender que ser buen estudiante establece una base firme en la materia que ellos pueden usar y expandir para mejores calificaciones en otros cursos que están por venir.

C = CLIMA:

Los estudiantes necesitan aprender cómo vestirse para todos los tipos de clima y estar preparados para los cambios súbitos e inesperados del clima. Usted puede poner una sombrilla pequeña replegable en su maletín en caso de lluvia sorpresiva o gafas para el sol o una gorra para los días soleados. ¡Estar preparado no es sólo un lema de los Boy Scout, debe ser un lema para todos los estudiantes!

C = COMPRENSIÓN:

Dígales a sus estudiantes que muchas veces los maestros nunca han tenido a un estudiante con impedimentos visuales en su salón antes. Los estudiantes pueden aprender a enseñar al maestro acerca de su impedimento visual y cómo hacer las modificaciones necesarias. Los maestros están dispuestos a trabajar con los estudiantes con impedimentos visuales pero ellos pueden dudar porque puede ser una experiencia nueva para ellos. Los estudiantes y los maestros pueden aprender juntos lo que funciona y lo que no—una sociedad perfecta en la educación.

C = COMUNICACIÓN:

La comunicación es vital para el éxito de un estudiante. Motive al estudiante a adquirir habilidades comunicativas que incluyan modos orales, escritos y no verbales (lenguaje corporal). El estudiante debe aprender que la comunicación efectiva le ayudará a construir confianza y respeto, cumplir metas, expresar sentimientos, etc.

C = CONOCIMIENTO:

Cada estudiante que entra en el salón tiene una gran cantidad de experiencias. Los estudiantes con impedimentos visuales pueden no tener tantas experiencias, pero también entran con su propio conocimiento de cosas diferentes. Motívelos a compartir. Es por medio de compartir que otros aprenden más del estudiante y ellos pueden aprender nuevas cosas entre sí.

D = DESAYUNO:

El desayuno es realmente la comida más importante del día. Si los estudiantes llegan con hambre a la escuela, tendrán menos capacidad para enfocarse en el aprendizaje. Su énfasis estará en los sonidos y el dolor de su estomago. Motívelos a que desayunen; tal vez poner un refrigerio en sus maletas que los estimule si los estudiantes lo necesitan. La hora del almuerzo varía en las escuelas de tarde en la mañana a temprano en la tarde haciendo difícil a los estudiantes con hambre poner atención a otra cosa que no sea su hambre.

E = ESCUCHAR:

Escuchar es quizás una de las áreas de habilidad más difíciles que ya no se enseña comúnmente en la escuela. Para escuchar, el estudiante necesita enfocarse en lo que se está diciendo mientras bloquea el ruido que lo distrae tal como la conversación de otras personas, las bocinas de los carros o el sonido del teléfono.

F = FOTOCOPIAS:

Los estudiantes necesitan etiquetar todas las fotocopias tan pronto como les sea posible. Márquelas con un lapicero/marcador, haga orificios en los lados de las páginas y ubíquelas en una carpeta detrás de la etiqueta correcta para luego encontrarlas fácilmente. Esto no sólo ayuda a los estudiantes a organizarse y encontrar las páginas fácilmente sino que también muestra a los maestros que el estudiante es competente.

I = INTERESES:

¿Cuáles son los intereses del estudiante? Motive estos intereses por medio de la investigación y exploración. Considere formas de expandir estos intereses aumentando las experiencias de los estudiantes.

L = LEER:

La única manera de mejorar la habilidad de lectura de un estudiante es la práctica, práctica y más práctica. Motive a los estudiantes a ponerse metas en la lectura. Ellos deben leer por lo menos 30 minutos cada noche. Sugiérales que le lean a un hermano, padre o incluso a la mascota de la casa. Las mascotas son perfectas porque dan a los lectores una atención completa y no hablan o interrumpen.

M = MODIFICACIONES:

Los estudiantes deben traer una copia de sus modificaciones en sus maletines, carpetas o en algún lugar de fácil acceso. Algunas veces no se distribuyen a los maestros de manera oportuna o se pasan por alto. Los estudiantes deben familiarizarse con las modificaciones que se necesitan y poder acceder y hablar sobre ellas cuando sea necesario.

O = OBJETIVOS:

Los estudiantes deben ser conscientes de los objetivos de su Plan Educativo Individualizado (IEP). Tiene sentido que el estudiante se entere de lo que él/ella debe aprender.

P = PLANIFICADORES:

Muchas escuelas brindan planificadores a sus estudiantes para que hagan seguimiento a sus tareas y como método de contactar a los padres. Los estudiantes con impedimentos visuales también los necesitan. Los planificadores pueden ser copias ampliadas de la que la escuela usa, una versión de almacén en letra grande o una versión electrónica. Los planificadores son un modo excelente de hacer seguimiento a tareas, proyectos, funciones y festividades escolares.

P = PREGUNTAS:
Frecuentemente necesitamos hacer preguntas para clarificación. Puede ser que los estudiantes no hagan preguntas por miedo al qué dirán los compañeros. Ocurre lo mismo con los estudiantes con impedimentos visuales. Motívelos a preguntar para entender mejor un tema o una tarea.

R = RUIDO:

El comienzo del año lectivo es siempre ruidoso: muchos estudiantes hablan; se arrastran las sillas; suena el golpeteo de la tiza en el tablero cuando el maestro escribe; etc. esto puede llevar al estudiante a una sobrecarga sensorial. Motive al estudiante a hablar con el maestro acerca de cambiarse a una esquina del salón o tan sólo fuera de la puerta cuando necesite descansar del nivel de ruido.

S = SUEÑOS:
Los estudiantes tienen sueños para su futuro. Ellos necesitan apoyo y guía para alcanzar sus sueños. Los padres, los maestros y otras personas pueden apoyar a los estudiantes ayudándoles a planear tomar sus clases para alcanzar sus sueños o aprender las habilidades que se necesitan para hacer que estos sueños se cumplan.

T = TAREAS:
Aunque las tareas no son divertidas, son un mal necesario, ya que éstas ayudan al estudiante a aprender una habilidad o continuar practicándola, para un dominio más rápido. Los padres deben compartir y apoyar con las tareas mostrando intereses por el trabajo de su hijo (a) y brindando ayuda cuando ésta sea necesaria. Los maestros deben recordar celebrar los esfuerzos de sus estudiantes por hacer su trabajo y ofrecer críticas constructivas cuando surjan errores en las tareas.

T = TECNOLOGÍA:
Los estudiantes con impedimentos visuales tienden a tener mucha tecnología. Ellos deben aprender a cuidar su tecnología como también saber utilizarla. Si la tecnología falla y lo hará, el estudiante debe aprender a llamar para pedir ayuda, estar en un TVI o una línea de ayuda tecnológica.

V = VOLUNTARIO:
Los estudiantes con impedimentos visuales tienen mucha gente dispuesta a ayudarlos; el voluntariado da la oportunidad de retribución a los estudiantes. Al mismo tiempo, tiene la oportunidad de explorar el mundo del trabajo, una pequeña prueba de lo que significa trabajar, sin tener un empleo todos los días.

Y = YOGA:
Los estudiantes necesitan hacer ejercicio para ayudar a mantener su cuerpo y su mente sanos. Yoga es sólo una manera de ejercitarse diseñada para lograr el control físico y mental. El estudiante necesita encontrar lo que funciona y puede programarse para su caso personal. La buena salud, tanto física como mental, le ayudará en los días futuros.

Z = ZOMBIS:
Los estudiantes con impedimentos visuales pueden ser frecuentemente comparados con zombis, en tanto que pasan por la jornada escolar sin ser reconocidos o distinguidos. Estos estudiantes tienen muchos talentos, pensamientos e ideas que necesitan ser escuchados. Ellos necesitan que los alienten y un ambiente seguro para expresarse.

¿Se dieron cuenta que esta lista ABC viene toda del Currículo Básico Ampliado? La lista ABC es sólo un punto de partida—una lista para pensar en las posibilidades. Todos los estudiantes que entran en un salón merecen una oportunidad para tener éxito. Los estudiantes con impedimentos visuales necesitan tener las herramientas en sus cajas de herramientas para ayudarles a tener independencia a través del éxito. ¡Esto es para un magnífico comienzo del año lectivo y un año lleno de triunfos!

Proceso de Evaluación de Tecnología Asistencial
Parte 1: Recolección de Información

Patrick Van Geem, Maestro de Impedimentos Visuales y Asesor de Tecnología Asistencial TSBVI Outreach

Resumen: parte uno de una serie de evaluaciones con énfasis en la recolección de buena información significativa en tecnología para estudiantes con impedimentos visuales

Palabras Clave: impedimento visual, tecnología asistencial, Evaluación AT

ATENCIÓN A LA NECESIDAD DE EVALUACIÓN:

En Texas, el proceso del Plan de Educación Individualizada (IEP) incluye una pregunta sobre la tecnología asistencial. Esta consiste en si el equipo ha considerado la tecnología asistencial para el estudiante y si no ¿Por qué? Es importante considerar siempre algún tipo de tecnología asistencial para los estudiantes con impedimentos visuales independientemente de que se necesiten o no. Sin embargo, no siempre se requiere una evaluación completa de tecnología asistencial. Las preguntas sobre tecnología asistencial para cualquier estudiante con impedimentos visuales pueden venir de varias fuentes y si las soluciones no son obvias se puede necesitar una evaluación formal. Aquí tenemos algunas áreas de evaluación para una solución de tecnología asistencial.

Dirigido al Estudiante

Su estudiante no ha logrado un buen ritmo de trabajo o le está yendo mal en las clases. Un maestro puede preguntar a TVI si hay algo que pueda ayudar al estudiante. El estudiante también puede preguntar si hay algo que le puede ayudar. El estudiante puede indicar una necesidad de tecnología asistencial indirectamente quejándose de que una materia en especial tiene tareas que son demasiado difíciles de hacer o que él/ella no puede mantenerse al ritmo de la clase.

Ambiente del Hogar

Los padres pueden querer que sus hijos sean más independientes en la casa. Algunos padres quieren que sus hijos participen en las labores diarias de la casa o que ayuden en la cocina o en actividades de entretenimiento. Ellos también pueden querer apoyo para una tarea. Ellos también se preocupan acerca de la vida y el trabajo después de la graduación.

Ambiente Instruccional

El ambiente instruccional puede haber cambiado, por ejemplo un cambio de primaria a secundaria. En tercer grado, la prioridad académica cambia de aprender habilidades de lectura al aprendizaje del contenido. Esto normalmente significa que la información instruccional es más rápida. En este punto en sus carreras escolares, si el estudiante no ha dominado las habilidades académicas y de estudio básicas, la brecha empieza a ensancharse entre el estudiante con impedimento visual y sus compañeros. Los cambios en el salón empiezan a ocurrir al inicio del quinto grado. Un cambio de promedio de seis clases diarias ocurre en secundaria. Una vez en la escuela preparatoria, los estudiantes trabajan en un sistema de créditos para poderse graduar. Esto genera un tiempo límite individual para el aprovechamiento académico, las tareas, las evaluaciones y las actividades. La lista sigue.

Preguntas profesionales

La maestra de los estudiantes impedimento visual (TVI) sabe que se necesita algo pero no sabe qué. Ella no tiene todas las respuestas. Una evaluación tecnológica junto con la colaboración con otros profesionales puede ayudarle a encontrar las respuestas.

Algunas veces una evaluación de tecnología asistencial simplemente empieza con una conversación entre profesionales acerca de su estudiante. Esta colaboración es positiva.

ARME UN EQUIPO DE TRABAJO DEL ESTUDIANTE:

Profesionales

Profesionales en cada una de las categorías de impedimento del estudiante siempre deben incluirse en el equipo. Los aspectos de tecnología asistencial no siempre giran alrededor de la visión del estudiante. Puede haber aspectos de planeación motriz o necesidades auditivas. Se necesita la información durante el proceso de evaluación si un estudiante recibe tiempo de dirección o consulta de cualquier servicio relacionado tal como Orientación y Movilidad, Terapia Física, Terapia Ocupacional o Patología del Habla,

Maestros Auxiliares

Se debe incluir maestros auxiliares del estudiante en el equipo de manera regular. Este personal debe incluirse en las conversaciones. Ellos saben las necesidades de los estudiantes porque, aparte de su familia, ellos tienen contacto frecuente con el estudiante.

Miembros de la Familia

Los miembros de la familia también son parte importante del equipo de evaluación. Los padres y otros miembros de la familia se deben siempre incluir en una discusión de tecnología asistencial. Ellos pueden saber acerca de los usos particulares de las tecnologías que los profesionales no hayan considerado.

Servicios de Apoyo Externos a la Escuela

La información de los preparadores de trabajo y los maestros de rehabilitación se deben considerar. Especialmente si el estudiante está en un programa vocacional y a punto de graduarse de la escuela preparatoria. Un representante de DARS los Servicios de División para Invidentes (DBS) también debe hacer parte del equipo.

RECOPILE INFORMACIÓN DEL PÉRFIL DEL ESTUDIANTE:

La información del perfil del estudiante puede venir de fuentes diversas tal como los Informes de Low Vision, Evaluaciones de Visión Funcional, informes O&M, Evaluaciones Integrales del Individuo, Informes OT/PT, Análisis de Comportamiento Funcional, Evaluaciones Comunicativas, Evaluaciones Académicas, etc. La información del estudiante se puede obtener usando una lista de verificación. Muchas organizaciones tales como el Proyecto para la Tecnología Asistencial, Iniciativa de Tecnología Asistencial de Wisconsin, Proyecto de Tecnología Asistencial de la Universidad de Kentucky y la Evaluación de Tecnología Asistencial de Onion Mountain todas tienen listas de verificación. Una lista de verificación puede dar a los profesionales una mirada general del estudiante y de cómo funciona en su ambiente de aprendizaje.

Información Requerida:

- Información motriz y capacidades
- Visión funcional
- Escucha Funcional
- Comportamiento
- Nivel socio emocional
- Ubicación instruccional
- Método de comunicación

Observe al Estudiante en su Ambiente de Aprendizaje:
Observe al estudiante en el ambiente en donde él probablemente va a usar la tecnología asistencial. Asegúrese de observar en la casa si la familia quiere algo para ayudarlo a tener una vida independiente o actividades recreativas. Asegúrese de observar al estudiante en matemáticas, ciencias y lengua y literatura. Si el estudiante está en un ambiente de salón de habilidades para la vida, asegúrese de observar rutinas de actividades y el método de comunicación. Usted también puede querer considerar la hora del día y si es necesaria una observación en áreas especiales. Es importante ver la parte del día más activo y la que más cause cansancio.

La pregunta que usted necesita hacerse es, ¿Cómo va el estudiante a acceder a la información en todos los ambientes instruccionales? Puede ser útil que usted grabe en video las actividades.

Otras Preguntas a Tener en Cuenta son:

- ¿El estudiante participa activamente en la tarea instruccional?
- ¿Qué está usando actualmente?
- ¿Las herramientas suplen las necesidades del estudiante?
- ¿El estudiante va al ritmo de la lección/actividad?

Otras Consideraciones.

Ponga atención a la lección o actividad. Enumere los comportamientos que indican la participación activa. Ponga atención a quien está interactuando más con el estudiante durante las clases. Si hay un auxiliar de maestro con el estudiante, ponga atención particular a cómo ocurre la intervención. También ponga atención a qué tan listo está el estudiante para la lección del día y qué tan organizado es con el almacenamiento y la obtención de los materiales instruccionales.

PROCESO DE ENTREVISTA:

El proceso de entrevista debe incluir el estudiante (si es posible), los maestros de salón y los padres. Permita que la persona que usted va a entrevistar haga la mayor parte de las intervenciones haciendo preguntas abiertas (Ej. cómo, qué, dónde, cuándo). No pregunte "por qué" porque esto puede poner a la persona a la defensiva.

Entrevista al Estudiante

Asegúrese de entrevistar al estudiante después de la observación en el salón. Esto puede ayudar a determinar cómo se defiende el estudiante. Usted puede saber si el estudiante realmente entiende sus propias necesidades. Trate de determinar lo que el estudiante necesita, opuesto a lo que él/ella quiere. Las necesidades y los deseos no son necesariamente lo mismo. Asegúrese de que los padres o maestros no estén presentes en la entrevista al estudiante porque se pueden sesgar las respuestas. Pregunte acerca de los tipos de acomodaciones/equipo usados en el ambiente instruccional y sobre algunas tareas visuales difíciles. Pregunte también sobre las sugerencias que él/ella puede tener para las tareas.

Entrevista a Padres

Entreviste a los padres en la casa. Aunque los padres pueden tener información relacionada con la escuela, muchas de las inquietudes giran alrededor de la casa, consideraciones sobre las tareas en la casa y salidas. Usualmente esto involucra el acceso a los computadores. Si la entrevista se hace en la casa, el ambiente alrededor puede recordarle a los padres las necesidades e inquietudes que pueden tener allá. Pregunte al padre cómo el estudiante hace sus tareas y acerca del uso del computador. También pregunte a los padres acerca de otra tecnología asistencial usada en la casa, como un monocular, amplificador o escritor braille, etc.

Entrevista a los Maestros

Antes de entrevistar a los maestros de salón, usted puede decidir brindar una hoja de preguntas para diligenciar en la entrevista. Los maestros son personas ocupadas. Puede ser que no piensen en todo, especialmente si la entrevista ocurre después de una larga jornada de trabajo. Algunas preguntas que se pueden preguntar a los maestros son:

- ¿Cuáles son las tareas típicas en su salón de clase?
- ¿Cuáles son las acomodaciones usadas por el estudiante en su salón?
- ¿La tecnología asistencial está en el IEP del estudiante? (Puede ser que el maestro no sepa esto.)
- ¿La tecnología asistencial cumple con las necesidades del estudiante?
- ¿Cómo resuelve los problemas el estudiante?
- ¿El estudiante se vale por sí mismo?

SIGUIENTE PASO PARTE 2:

Basados en la información recolectada, determine una tecnología asistencial, determine actividades para evaluar la tecnología y escriba un informe.

RECURSOS

Evaluación TSBVI VI: www.tsbvi.edu/technology/tech-assess.htm

Enlaces relacionados con la tecnología: http://www.csb-cde.ca.gov/Documents/technology_related_links.htm

Proyecto Georgia para la Tecnología Asistencial, Tecnología de la Visión: www.gpat.org/Resources%20Main.htm

Sociedad Internacional de la Tecnología en la Educación: www.iste.org/template.cfm

Indicadores de Calidad de Servicios de Tecnología Asistencial: www.giat.org

Rede de Tecnología Asistencial de Texas: http://www.texasat.net/default.aspx?name=trainmod.home

TEA: Estándares de Aplicación Tecnológica (K-12 TEKS): www.tea.state.tx.us/technology/ta/stustd.html

Evaluación de Tecnologías TSBVI: VI: www.tsbvi.edu/technology/tech-assess.htm

Iniciativa de Tecnología Asistencial de Wisconsin: www.wati.org/products/freematerials.html

Conferencia AT, CSUN 2006; Debra Leff, VI Especialista Educativa, ESC Región 13 y Cecilia Robinson VI Especialista Educativa, ESC Región 4

Planeando el Futuro

Por William “Bill” Daugherty, Superintendente, Escuela de Texas para Estudiantes Invidentes y con Impedimentos Visuales

Resumen: en este artículo, el Superintendente Daugherty habla de la importancia del apoyo y participación de la familia durante los años de preparatoria mientras el estudiante se prepara para el futuro.

Palabras clave: ceguera, impedimento visual, planeación de la transición, poder de la familia, sistemas de apoyo

Una promoción de 26 estudiantes de último grado se graduó en la Escuela de Texas para Estudiantes Invidentes y con Impedimentos Visuales (TSBVI) el 1ro de junio y ésta fue una grandiosa fecha en nuestro nuevo auditorio. Los estudiantes de último grado disfrutaron la naturaleza de celebración del evento en honor a todo lo logrado y aprendido y sus maestros estaban visiblemente emocionados al reflexionar sobre el camino individual de desarrollo personal y académico de cada estudiante. Los padres y abuelos se acercaron a lo largo del evento para decirme lo agradecidos que estaban de ver cómo sus estudiantes habían alcanzado el éxito durante su tiempo en TSBVI.

Algunos estudiantes han estado con nosotros apenas un año y uno o dos han estado matriculados por lo menos cinco. Como graduados de cualquier escuela preparatoria, cada uno de estos estudiantes enfrenta un futuro algo incierto independientemente de su éxito en la escuela. Algunos han desarrollado habilidades compensatorias y actitudes que neutralizan casi totalmente el impacto del impedimento visual en el aprendizaje y la independencia. Otros tendrán desafíos de toda la vida relacionados con inquietudes médicas adicionales o impedimentos. Dentro de esta completa gama de diferencias individuales, yo creo que es difícil predecir con

claridad quien tendrá la alta calidad de vida que todos queremos para nuestros hijos y quién va a esforzarse por aproximarse a esa meta. Pero si tuviera que elegir un pronosticador de resultados de la buena vida, el poder de la familia sería la característica más importante para que el niño lo pueda lograr.

Algunos estudiantes y sus familias que he conocido a lo largo de los años se comparan con mi propia experiencia con la graduación de la preparatoria: se obtiene el diploma y luego surge la pregunta de ¿Y luego qué? Para mí fue el trabajo, no la universidad o ni siquiera pensar en la universidad por muchos años hasta que me topé con el campo de la Educación Especial. Otras familias y sus hijos que he conocido parece tener un plan al pensar en los siguientes pasos y es este grupo, particularmente los que tienen hijos con múltiples impedimentos, en los que quiero hacer énfasis. El papel del padre para apoyar a los niños a su madurez toma muchas formas de recursos financieros hasta recursos grupales y emocionales de la unidad familiar. Algunas de las familias tienen mucho de ambas cosas, algunas una sola y otras casi que ninguna. Nuestro trabajo es colaborar con la familia para que las familias y los estudiantes en todas estas situaciones y nuestros éxitos absolutos estén con las familias que reconocen oportunamente que hay necesidades que se deben planear. Las características socio-económicas de las familias exitosas tienen un alcance general pero el compromiso de hacer un plan es un pronosticador consistente para que vengan buenas cosas. Cuánto más nivel de impedimento afecte la vida diaria, más importante el plan.

Probablemente un buen plan sea diferente del modo en que las familias apoyaron a sus hijos antes de la graduación de la preparatoria. Independientemente del nivel de maduración o del nivel de independencia, estos niños son adultos y se deben reconocer como tal. Independientemente de los recursos de la familia, la vida de este joven adulto necesita expandirse para mayor interacción con la comunidad fuera del hogar. Los amigos de la familia, negocios locales y recursos comunitarios deben mirarse como un sistema de apoyo que puede ayudar a un joven adulto con impedimento para que se desarrolle en sus posibilidades laborales y sociales que todos valoramos en nuestra vida como adultos. Hay sistemas para ayudar a los padres, algunos de los más importantes fueron desarrollados por padres de niños con impedimento que se pueden usar en el trabajo de planeación de la transición con los distritos escolares y DARS/DBS. Generalmente referido como Planeación Centrada en la Persona, este proceso es un mapa vial para saber cómo la familia y el niño empiezan a poner todo en orden para pasar a la vida adulta. Cyral Miller, Directora del Programa TSBVI Outreach (512-206-9242 cyralmiller@ tsbvi.edu) puede relacionar a padres y profesionales que tienen amplia experiencia en este proceso. El Beach Center sobre Impedimentos (www.beachcenter.org) de la Universidad de Kansas es otro recurso excelente.

Nuestro trabajo como escuela es colaborar con las familias y los estudiantes en todas estas situaciones y nuestros mayores éxitos tienen que ver con las familias que reconocen oportunamente que se necesitan planear las necesidades.

Las características socio- económicas de las familias exitosas tienen un alcance general pero el compromiso de hacer un plan es un pronosticador consistente para que vengan buenas cosas. Cuánto más nivel de impedimento afecte la vida diaria, más importante el plan.

Destino Wonderland

Por Barbara J. Madrigal, Comisionada Auxiliar, División de Servicios para Invidentes

Resumen: este artículo describe el proyecto común "Destino Wonderland" en el Parque Morgan's Wonderland.

Palabras clave: ceguera, impedimento visual, impedimento, DARS División de Servicios para Invidentes, TSBVI, Centros de Servicios Educativos, Parque Morgan's Wonderland, recreación

¡A juzgar por la concurrencia, no sólo fue una buena idea sino también un éxito rotundo! Esta fue una de esas reuniones especiales que dan a nuestros consumidores y familias una oportunidad importante para mejorar sus habilidades sociales, ganar confianza y crear redes con otras familias, proveedores y recursos. Estamos hablando de "Destino Wonderland," la Conferencia Familiar en el Morgan's Wonderland, un evento de dos días patrocinado por DARS División de Servicios para Invidentes, La Escuela de Texas para Estudiantes Invidentes y con Impedimentos Visuales y las Regiones del Centro de Servicio Educativo 6, 9, 11, 13, 14, 15, y 20.

El 16 de junio, 1400 clientes y familiares concurrieron a San Antonio en Morgan's Wonderland. DARS División de Servicios para Invidentes prestó sus servicios a trescientas familias elegidas para asistir a este evento. El jueves en la noche, se llevó a cabo un Recibimiento en cada uno de los dos hoteles en donde se hospedaron nuestras familias quienes tuvieron la oportunidad de conocerse y compartir. Las escarapelas de identificación que mostraban la ciudad natal alentaron la interacción.

La División de Servicios para Invidentes (DBS) preparó tarjetas profesionales con información de contacto para cada grupo familiar para que los padres pudieran intercambiar información fácilmente. Fue emocionante ver a los padres interactuando y haciendo planes para permanecer en contacto, diciendo "¡Tengo su información y los llamaré la próxima semana!" Y algunas familias afortunadas ganaron premios de entrada donadas por diferentes proveedores y oficinas del campo DSB. La piscina cubierta fue uno de los lugares más visitados después del Recibimiento de los padres.

El viernes en la mañana cerca de 85 voluntarios, compuestos por el personal DBS, personal TSBVI, consultores de la Región 6 del Centro de Servicios Educativos y varios maestros de estudiantes con impedimentos visuales de todo el estado se presentaron muy temprano para ver que todo estuviera bien para el gran evento. Una vez que la organización estuvo lista, los voluntarios ayudaron con la traducción al español, las actividades especiales y el acceso a actividades, brindando información y apoyo sobre el parque.

También hubo 37 proveedores de recursos que compartieron información y ayudaron a las familias a acceder y conocer servicios adicionales. Las mesas de recursos estuvieron alrededor del gimnasio y continuaron hasta el salón siguiente y tuvieron un flujo constante de visitantes. ¡Hubo, cosa que no sorprendió, más visitantes cuando el termómetro avanzó hasta los 100 grados!

Además de todas las atracciones en el Parque, las familias también tuvieron la oportunidad de participar en varias actividades especiales planeadas por nuestros socios. TSBVI llenó el gimnasio con juegos y actividades que desafiaron a nuestros consumidores y a sus hermanos. Ellos también realizaron una actividad de orientación y movilidad (O&M) facilitada por Edgenie Bellah de TSBVI y especialistas de O&M de todo el estado. La Región 11 del Centro de Servicios Educativos, bajo la coordinación de Olga Uriegas y Susan Trigg, brindó una actividad matutina de artes y oficios. En la tarde Debra Leff y Jayme Wratchford de la Región 13 del Centro de Servicios Educativos brindó actividades de lectoescritura inicial. La Asociación de Texas para Padres de Niños con Impedimentos Visuales (TAPVI) facilitó un proyecto para hacer y llevar. Y un invitado especial de 12 años de edad Reed Deming, un prometedor talento local, dio un concierto al almuerzo en la tribuna. Luego el escenario fue tomado por nuestros propios clientes DBS, quienes entretuvieron a sus padres y a sus nuevos amigos con un show de talentos extraordinarios.

La División de Servicios para Invidentes (DBS) preparó tarjetas profesionales con información de contacto para cada grupo familiar para que los padres pudieran intercambiar información fácilmente.

Fue emocionante ver a los padres interactuando y haciendo planes para seguir en contacto, diciendo "¡Tengo su información y los llamaré la próxima semana!"

Para realizar este gran evento contamos con la participación de varios maravillosos patrocinadores y donantes. Lions Clubs brindaron un sabroso almuerzo de perros calientes, papas fritas, galletas y frutas para todas las familias, proveedores y voluntarios. COSTCO brindó agua en botella a todos los participantes para mantener a todos hidratados. San Antonio Lighthouse for the Blind se aseguró de que todas las familias tuvieran una bolsa de tela para llevar todas sus golosinas e información. Las Misiones Diplomáticas apoyaron con los cuartos de hotel y ofrecieron pizza y contrato de filmación para todas las familias. Blue Bell se aseguró de que todos tuvieran un tan necesitado helado en la tarde.

La temperatura sin precedentes de 104 grados no pareció desalentar a nadie de pasarla bien. Un padre afirmó: "¡Nunca había visto a mi hijo sonreír tanto y sigue sonriendo!" Otro padre dijo "Mi hijo volvió a la vida hoy; esto ha sido maravilloso." Una madre que tiene cinco hijos pequeños dijo que Morgan's Wonderland fue un lugar en donde su familia pudo llegar y todos pudieron participar y esta fue la primera oportunidad en que ellos pudieron disfrutar un parque de diversiones como una familia. Los padres y los niños expresaron su agradecimiento por haber participado en este evento. Tara McKain, madre de Lexi, afirmó ¡Pasamos el mejor tiempo del mundo!" Lexi pasó un gran momento y tuvieron tantas cosas que hacer adentro que ni siquiera sintieron el calor. ¡Ellos atraparon tres peces en el lago y disfrutaron cada momento! ¡No podemos dejar de agradecer! ¡Gracias de nuevo!" ¡Al final del día, tuvimos muchos niños y padres cansados pero todos informaron que ellos la habían pasado de maravilla! Es claro que muchas cosas pasaron en el Parque ese día.

Nosotros sabemos que un evento como este no sería posible sin un esfuerzo en equipo y DBS está complacido y honrado de haberse asociado con tan grandiosas agencias y organizaciones. ¡Gracias a todos por su trabajo duro y especialmente a nuestras familias por participar!

AFB y NAPVI Anuncian un Gran Adelanto de Red Social para Padres de Niños con Impedimentos Visuales

Información obtenida con permiso de <www.afb.org>

Resumen: este artículo describe cómo FamilyFriends, una nueva dimensión del sitio de red social FamilyConnect, les permite personalizar e individualizar su experiencia en línea y conectarse con otros padres y personas que atienden a los niños con impedimentos visuales.

Palabras calve: ceguera, impedimento visual, red social sobre impedimentos, Fundación Americana de Invidentes (AFB), Asociación Nacional de Padres de Niños con Impedimentos Visuales (NAPVI)

NEW YORK (10 de marzo de 2011) —La Fundación Americana para Invidentes (AFB) y la Asociación Nacional de Padres de Niños con Impedimentos Visuales (NAPVI) anunció hoy el lanzamiento de una red social novedosa para los padres y personas que atienden a niños con impedimentos visuales.

FamilyFriends es la última extensión de la página comunitaria de AFB, FamilyConnect. Durante los últimos tres años, los visitantes de www.familyconnect.org se han comunicado con otras familias por medio de tableros de anuncios y han explorado recursos relacionados con la crianza de niños con impedimentos visuales.

Ahora, FamilyFriends ofrece a los usuarios registrados en Family-Connect nuevas características y opciones de red para personalizar e individualizar más su experiencia en línea. Los usuarios pueden crear y publicar perfiles que pueden ser encontrados por otros padres basados en criterios compartidos tales como ubicación geográfica, la condición visual o edad del niño.

“Con solamente 94,000 niños en edad escolar con impedimento visual en los Estados Unidos, de los cuales la mitad tienen impedimentos adicionales, es fácil para las familias que enfrentan pérdida de la visión sentirse solos,” dijo Susan LaVenture, Directora Ejecutiva de NAPVI. “FamilyConnect y su nuevo componente de red social, FamilyFriends, da a los ocupados padres, los abuelos y a otras personas que brinden atención una manera fácil de comunicarse con otras personas y encontrar apoyo las 24 horas del día.”

“Una de las preguntas más comunes que escucho de las familias es ‘¿Cómo encuentro a otros padres con un niño que tiene este diagnóstico?” dijo Scott Truax, Director de Programación de FamilyConnect. “El sentimiento de soledad puede ser muy fuerte y hay una necesidad real de hablar con otros padres acerca de los aspectos únicos de criar a un niño con necesidades especiales. FamilyFriends ahora ofrece un modo rápido de suplir estas necesidades.

La red social FamilyFriends permite a las personas que experimentan pérdida de visión en sus familias reunirse de maneras que son afirmantes y útiles. Los usuarios también pueden registrarse en FamilyFriends por las mismas razones que las personas van a cualquier otra red social—esto le da a la gente un sentido real de comunidad y comunicación. Los usuarios registrados pueden enviar solicitudes de amigos, actualizar sus páginas con noticias y fotografías, compartir enlaces de interés y seguir las novedades de los amigos a través de correo electrónico.

FamilyFriends agrega una nueva dimensión a FamilyConnect, el portal web original diseñado por expertos en AFB y NAPVI para padres y personas que atienden a niños con impedimentos visuales. FamilyConnect da acceso a los padres a tableros de anuncios en donde ellos pueden hablar con otros padres, mostrar videos que muestren la vida real de las familias, artículos de padres, un blog creado por una madre, un glosario de más de 30 condiciones visuales y enlaces a recursos locales. La página también presenta secciones dedicadas a los impedimentos múltiples, tecnología, educación y cada grupo de edad de los estudiantes desde niños pequeños hasta adolescentes. FamilyConnect también ofrece sus servicios a las familias cuya lengua materna es el español. Los visitantes a la página principal de FamilyConnect pueden ahora escoger entre los enlaces “Read this article in English” o “Leer este artículo en español” y tener acceso a más de 300 artículos en español.

Las familias con lengua materna español pueden ingresar al contenido en español de la página ingresando directamente a <www.familyconnect.org/Spanish>. Además, los usuarios de lector de pantalla pueden oír el texto pronunciado correctamente en ambos idiomas.

"Para los padres que están criando niños con impedimentos visuales, es tremendamente valioso descubrir que no hay desafío o experiencia relacionada con la pérdida de la visión que sea única," dijo Carl R. Augusto, Presidente de AFB y CEO. "Con FamilyFriends y la adición del contenido en idioma español, esta comunidad no sólo se está acercando sino también, se está beneficiando, es más diversa y están mejor informados."

FamilyFriends se desarrolló bajo un subsidio de los Fondos Lavelle para los Invidentes, Inc., que fue un patrocinador principal para el sitio web FamilyConnect. La Fundación Conrad N. Hilton también fue patrocinador principal para FamilyConnect y, adicionalmente, financió el desarrollo de la versión en español del sitio web.

ACERC A DE AFB

La Fundación Americana para Invidentes American (AFB) es una organización sin ánimo de lucro que Extiende las posibilidades de las personas con pérdida de visión. Las prioridades de AFB incluyen ampliar el acceso a la tecnología; elevar la calidad de la información y las herramientas para los profesionales que prestan sus servicios a las personas con pérdida de visión; y la promoción de la vida independiente y saludable de las personas con pérdida de la visión ofreciéndoles a ellos y a sus familias recursos relevantes y oportunos. Con sede en New York, AFB está orgullosa de guardar los Archivos Helen Keller y honrar los más de cuarenta años que Helen Keller trabajó incansablemente con AFB.

ACERCA DE NAPVI

La Asociación Nacional para Padres de Niños con Impedimentos Visuales (NAPVI) es una organización internacional que presta sus servicios a las familias en los Estados Unidos y en 55 países. NAPVI ayuda a los padres a encontrar información y recursos para sus hijos invidentes o con impedimentos visuales, incluyendo a aquellos con impedimentos adicionales. NAPVI brinda liderazgo, apoyo y educación para posibilitar que los padres ayuden a sus hijos alcanzar su potencial.

CONTACTO:

Adrianna Montague-Devaud
AFB Comunicaciones
(212) 502-7615
amontague@afb.net

Programa Texas Guide By Your Side

Por Debbie Kopp, Coordinadora del Programa Texas GBYS

Resumen: este artículo describe el programa de Texas Guide By Your Side, un programa que ha preparado especialmente a los padres de niños que padecen sordera o problemas aditivos y adultos que padecen sordera o problemas auditivos que prestarán sus servicios como guías y ofrecerán recursos, aliento y una oportunidad para trabajar en red con otras familias.

Palabras clave: problemas de la visión y auditivos, sordera y problemas auditivos, apoyo de los padres

Guide By Your Side es un programa de apoyo a padres dentro de la organización nacional de Hands & Voices. Hands & Voices se dedica a apoyar familias con niños que padecen sordera o que tienen problemas auditivos sin modos de comunicación o metodología. Es una organización sin ánimo de lucro dirigida dedicada a apoyar a las familias brindando recursos, redes e información que ellos necesitan para mejorar el acceso a la comunicación y a los resultados académicos de sus hijos. Actividades de extensión, colaboración entre padres/profesionales y esfuerzos de ayuda están enfocadas o facultan a las personas que padecen sordera o problemas auditivos a alcanzar su potencial más alto. Hands & Voices cree que "Lo que Funciona para su Hijo es lo que hace una Decisión Correcta" www.handsandvoices.org

Texas Hands & Voices es la sucursal estatal de Hands & Voices nacional. La sucursal ofrece a los padres y a las familias con hijos que padecen sordera o problemas auditivos una variedad de servicios incluyendo: apoyo directo padre a padre por medio del programa de Texas Guide By Your Side (GBYS), oportunidades para que las familias trabajen en red y compartan recursos mientras que asisten a talleres y jornadas de preparación, eventos sociales y reuniones y por medio de la página sucursal, e-newsletter y la página de Facebook www. txhandsandvoices.org

El programa Texas Guide By Your Side (GBYS) es un programa de apoyo a los padres que se ofrece sin costo a los padres y familias con niños que padecen sordera o que tienen problemas auditivos en todo el estado de Texas. El programa Texas GBYS está disponible por medio de la sociedad entre la sucursal Texas Hands & Voices y el Centro de Recursos Educativos sobre Sordera (ERCOD). ERCOD, está ubicado en el plantel de la Escuela de Texas para las Personas Sordas, presta sus servicios como un centro de recursos estatal de Texas para personas que padecen sordera o con problemas auditivos (nacimiento a 22 años), sus familias y los profesionales que prestan sus servicios. http://www. texasdhhresources.org. El programa Texas GYBS encarna la misión de Hands & Voices, que es ofrecer información y apoyo de manera imparcial a las familias con niños que padecen sordera o problemas auditivos. hearing. www.txgbys.org

El programa Texas GBYS tiene doce "Tutores" que prestan sus servicios a las familias en todo el estado. Hay nueve "Padres Tutores" que son padres especialmente entrenados que tienen niños que padecen sordera o con problemas auditivos. Ellos trabajan directamente con las familias que necesitan el apoyo único que viene de alguien que ya ha recorrido el camino y que pueda compartir su experiencia y conocimiento directo. Los Padres Tutores pueden brindar apoyo e información al tiempo de evaluación y/o confirmación de la pérdida de la capacidad auditiva, como también brindar continuidad de apoyo a las familias a lo largo de la vida del niño, especialmente en las épocas de transición, los tutores ofrecen recursos, información, aliento y una oportunidad para trabajar en red con otras familias.

El Padre Tutor puede brindar:

- Apoyo emocional directo padre a padre, aliento y asesoría.
- Información General y recursos de manera imparcial.
- Ayuda a comprender la intervención oportuna y las necesidades únicas de los niños y jóvenes que padecen sordera o con problemas auditivos.
- Información básica con respecto a las opciones de comunicación o métodos y amplificación y tecnología.
- Talleres, preparación y eventos para los padres y los hijos.
- Oportunidades de trabajo en red con otras familias.
- Remisiones a otros programas que prestan servicios a niños que padecen sordera o con problemas auditivos.

El programa Texas GBYS tiene tres "Tutores para niños que padecen sordera/problemas auditivos (DHH)" que están especialmente entrenados para brindar a las familias y a los niños perspectivas valiosas que vienen de su experiencia personal. Su papel no es la provisión de servicios (Ej. Enseñar a las familias el lenguaje por señas o compartir técnicas de entrenamiento oral), sino brindar ejemplos útiles que son producto de la experiencia directa de la vida de un individuo con sordera o problemas auditivos. Como Padres Tutores, los Tutores DHH son generalmente un enlace importante para los demás miembros familiares que no tienen contacto directo con los proveedores de servicio, pero que necesitan mejorar su comprensión de las necesidades únicas de un miembro de la familia que padece sordera o problemas auditivos.

Los Tutores DHH pueden brindar:

- Una perspectiva valiosa producto de la experiencia personal directa.
- Exposición a una variedad de opciones de comunicación.

- Información con respecto a la cultura de sordera y a la comunidad de personas que padecen sordera.
- Conciencia de y sensibilidad con los problemas de los individuos que padecen sordera o con los problemas auditivos que ellos enfrentan.
- Un lugar cómodo en donde se pueden hacer preguntas con respecto a la sordera o a la pérdida auditiva.
- Un enlace importante para los demás miembros de la familia que no tienen contacto directo con los proveedores de servicio pero que necesitan mejorar su comprensión de las necesidades únicas de un miembro de la familia que padece sordera o problemas auditivos.

El programa Texas Guide By Your Side presta sus servicios a padres y a familias (incluyendo a los demás miembros de la familia) con hijos que padecen sordera o problemas auditivos:

- que viven en el estado de Texas.
- en edades entre el nacimiento y los 22
- en cualquier grado de pérdida auditiva.
- asistir a cualquier escenario educativo.
- usar cualquier tipo de modo de comunicación.
- usar o no usar amplificación.

Para solicitar los servicios, los padres pueden auto-referirse diligenciando un pequeño formulario en línea. Los profesionales también pueden solicitar los servicios para el personal o las familias a quienes ellos prestan sus servicios.

Inglés: http://www.formstack.com/forms/GBYSrequest

Español: http://www.formstack.com/forms/GBYS-requestSP

Para más información, contacte a: Debbie Kopp, Coordinadora del Programa Texas GBYS
512-462-5738 (voz)
512-410-1198 (videoteléfono)
512-462-5661 (fax)
DKopp@txgbys.org

Competencias Deportivas Invitan a los Estudiantes Invidentes y con Impedimentos Visuales

Comunicado de Prensa de Reg. 10 Centro de Servicios Educativos
<www.region10.org/ssvi/documents/SprtsRel.pdf>
Contacto: Christy Householter <christy.householter@region10.org>

Resumen: El espectáculo deportivo 2011 Sports Extravaganza ofrece a los estudiantes con impedimentos visuales la oportunidad de competir.
Palabras clave: Novedades & Perspectivas, ceguera, impedimento visual, deportes, atletismo liviano, Golbol, competencia

Los estudiantes invidentes o con impedimento visual que nunca habían considerado participar en una competencia deportiva no sólo están ganando medallas sino también teniendo éxito en sus actividades diarias. Octubre 21-22, 2011 en Irving, Texas más de 300 deportistas con impedimento visual competirán en la 13 espectáculo deportivo anual Sports Extravaganza. Los estudiantes con impedimentos visuales participarán en tipo Paralímpico y deportes nacionales tales como Atletismo Liviano, Golbol y Beisbol con Sonido.

Un estudiante dijo, “Sports Extravaganza mejoró mi esperanza en el futuro. Tuve que practicar algunas habilidades como entrenador mostrando a un amigo como calentar.” Un padre comentó “Es increíble ver el número de voluntarios, especialmente jóvenes y la organización que se necesita para poner a funcionar esto. Agradecer no es suficiente.” “Estos estudiantes participan en Sports Extravaganza para divertirse, hacer amigos y para competir y al mismo tiempo, desarrollar habilidades que los preparen para la vida”, dijo la coordinadora del evento, Christy Householter.

En este importante evento, los estudiantes de todo el estado de Texas y los Estados Unidos están invitados a competir en octubre 21-22, 2011 en la Escuela Preparatoria Nimitz en Irving, Texas. (En los años anteriores hemos visto participantes de Colorado, Oklahoma y New Mexico.) Además el Torneo de Golbol Clásico de Lone Star tendrá lugar en Irving, Texas en marzo, 2012.

Patrocinado por la Región 10 Centro de Servicios Educativos y Lions Clubs District 2-X1 y 2-E2, Sports Extravaganza motiva la aptitud física entre los niños con impedimentos visuales hasta los 22 años. Se puede encontrar más información, solicitudes y formularios para participación como voluntarios en www.region10.org/ssvi/Sports_Extravaganza.html

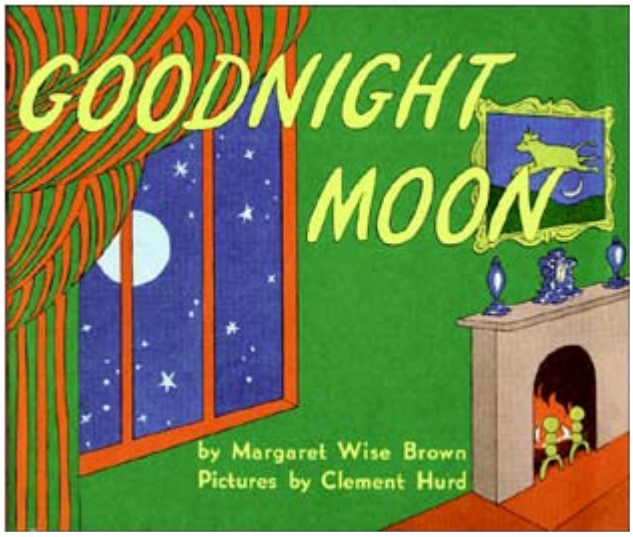
Goodnight Moon Táctil

Información obtenida de http://www.nbp.org/ic/nbp/GOODMOON.html

Resumen: este artículo describe la colección Goodnight Moon que incluye gráficas táctiles.
Palabras clave: ceguera, impedimento visual, literacidad, Braille, National Braille Press.

¡Goodnight Moon ha deleitado a niños y adultos desde 1947 y ahora los niños y adultos invidentes pueden explorar "el gran cuarto verde" de manera táctil!

Muy pocos libros ilustrados para niño invidentes realmente contienen ilustraciones. Aquellos que tienen ilustraciones son generalmente libros especiales con gráficos especiales más que los queridos clásicos. Así que hemos decidido asumir el reto y diseñar Goodnight Moon, un libro ilustrado real.



Claramente muchas páginas estaban demasiado llenas para hacer una réplica completa, así que le pedimos a la artista Irma Goldberg (Adaptaciones Creativas para el Aprendizaje) recrear sólo esas imágenes mencionadas en el texto- el tazón de harina, el peine, los mitones y así sucesivamente. Si usted alguna vez se ha preguntado cómo lucen las ilustraciones en *Goodnight Moon*, se sorprenderá—por lo menos eso fue lo que escuchamos de los que ya le dieron la vista previa.

Es una colección de tres partes:

- 20 táctiles
- Una guía de navegación de las imágenes como también un texto más descriptivo acerca de las ilustraciones en el libro.
- Una edición impresa/braille de Goodnight Moon

Usted puede comprar esta colección por $30.00 de National Braille Press. Usted puede contactar a National Braille Press en http://www.nbp.org/ic/nbp/publications/index.html, o llamando al 1-800-548-7323.

Conferencia SWOMA 2011-12: Pensar Diferente y con un Presupuesto Mínimo

Por Kate Hurst, TSBVI Coordinadora Estatal de Desarrollo del Personal

Resumen: La conferencia 2011-12 brindará preparación acerca de Instrucción en Orientación y Movilidad.

Palabras clave: Novedades & Perspectivas, SWOMA, O & M, viaje, Ceguera, Impedimento Visual, preparación, conferencia

El Comité de Planeación SWOMA se complace en anunciar la próxima Conferencia SWOMA que se llevará a cabo los días 10-12 de noviembre en la Escuela de Texas para Invidentes & el Centro de Conferencias para personas con Impedimentos Visuales en Austin, Texas.

COMS necesita información acerca de prestar el servicio a una amplia gama de individuos que incluyen niños y niños que empiezan a caminar, individuos con impedimentos múltiples, clientes ancianos y veteranos. El desafío de prestar el servicio teniendo en cuenta todas estas diferentes necesidades, manteniéndose al tanto de los avances tecnológicos y siendo sensibles a los aspectos emocionales de cada individuo es rara vez cubierto en los programas de preparación O&M así que la necesidad de oportunidades continuas de formación en prácticas, como SWOMA. COMS realmente necesita aprender cómo pensar "diferente" y con nuestras restricciones presupuestales actuales y menos tiempo para la preparación, debemos hacer esto "con lo mínimo".

Para el SWOMA de este año y el tiempo y el precio tan efectivo como fuera posible, el Comité de Planeación SWOMA ha hecho planes únicos para el evento de este año. El evento tomará lugar en el plantel TSBVI en su nuevo Centro de Conferencias. Se ha reservado un bloque de cuartos en el Hotel Allandale que tiene cuartos que pueden alojar hasta 8 personas, muchos cuartos incluyen una cocineta para permitir que los participantes ahorren en alimentación y alojamiento. Aunque habrá una reducción importante en el costo de la conferencia, la calidad de la conferencia sigue siendo alta.

Los conferencistas programados provisionalmente son:

- Diane Barnes;
- Dra. Anne Corn;
- Jim Durkel; Dra. Nora Griffin-Shirley;
- Joleen Kinzer;
- Ruth Ann Marsh;
- Scott Meyer;
- Dr. Richard Templeton;
- Melanie White;
- Marjie Woods;
- Representantes de la Administración de Veteranos;
- Y panelistas que incluyen COMS, maestros, PT, OT, estudiantes y adultos.

Los temas incluyen:

- Lesión cerebral;
- GPS: una visión general de dispositivos y experiencias;
- Método de Descubrimiento Estructurado;
- Uso de Rutinas de Movimiento para Niños y Niños que empiezan a Caminar;
- O&M para Usuarios de Sillas de Ruedas e Individuos con Impedimentos Múltiples;
- IEP Funcional y Basado en Estándares;
- Intersección de Escala de Valoración;
- Implantes Cocleares e Impacto en Viajes en Ambientes Variados;
- Exhibición de Productos APH O&M;
- Panel de Jóvenes Adultos: Motivación por medio de la Recreación y el Esparcimiento;
- Andar sobre Ruedas;
- Golpecitos Felices: Empezando las Habilidades con el Bastón para Niños que Empiezan a Caminar;

• O&M con Estudiantes de Último Grado;

y más.

SWOMA también incluirá oportunidades para la práctica con los ojos vendados, una actualización de legislación, recursos y noticias críticas a COM, una Cena/Baile en el Restaurante Threadgill y proveedores.

Para obtener más información acerca de SWOMA y para obtener acceso a la página de registro, visite: <www.tsbvi.edu/Outreach> y siga el enlace a las páginas de los Talleres y Conferencias. Usted también puede enviar un email a Kate Hurst al <katehurst@tsbvi.edu> o Carrie Keith al <carriekeith@tsbvi.edu> si usted tiene inquietudes.

Las inscripciones tempranas empiezan el 15 de agosto para aquellos que se quieren registrar con la tasa especial reducida y continúa hasta el 1ro de octubre. El registro termina el 31 de octubre. ¡Los puestos son limitados así que regístrese ahora!

Tablero de Anuncios

Comunicados / Preparación y Eventos Regionales, Estatales y Nacionales

Envíe por correo o por email sus artículos al Tablero de Anuncios a Beth Bible:
TSBVI Extensión, 1100 W. 45th Street, Austin, TX 78756; o <bethbible@tsbvi.edu>.
Un Calendario actualizado de Desarrollo de Personal a Nivel Estatal está publicado en <www.tsbvi.edu/Outreach/vi.htm>.

NOVEDADES & PERSPECTIVAS

2011 Introducción al Equipo Interventor

23–24 de septiembre, 2011

TSBVI Centro de Conferencias Outreach de la Escuela de Texas para Invidentes & Personas con Impedimentos Visuales, Austin, TX

Únase a Outreach para personas que padecen sordera e invidentes a nuestra jornada de preparación anual para nuevos interventores (o aquellos que nunca han asistido a esta jornada de preparación introductoria) y sus equipos.

Inscripción temprana para profesionales/familia:
$35.00; Inscripción Atrasada: $50.00
Inscripción Fuera del Estado:
$50.00; Inscripción Atrasada: $50.00
interventores / paras:
Gratis; Inscripción Atrasada: $50.00

Conozca más o Inscríbase en línea:
www.certain.com/system/profile/web/index.cfm?PKwebID=0x256254b3ee

Para mayor información por favor contacte:

Brian Sobeck – Administrador Auxiliar
Teléfono: (512) 206-9217
Email: briansobeck@tsbvi.edu

Jenny Lace – Especialista en Educación
Teléfono: (512) 206-9389
Email: jennylace@tsbvi.edu

13 Espectáculo Deportivo Anual para Invidentes y Estudiantes con Impedimento Visual

Escuela Preparatoria Nimitz
100 W. Oakdale; Irving, TX

21 & 22 de octubre de 2011
viernes: Torneo de Golbol para Principiantes (5–10 p.m.)
Sábado: Eventos Individuales (8:30 – 4:30)

Para estudiantes con impedimentos visuales, edades 0-22

No hay cuota de ingreso, pero las familias necesitarán pagar sus propios gastos de transporte y hospedaje si es necesario. (Puede haber apoyo financiero de su Lions Club local Por favor llame para obtener más detalles.)

Almuerzo el sábado brindado por Lions Clubs International Districts 2-X1 y 2-E2.

Hotel: Country Inn & Suites – Irving, Texas

Para obtener información, o para aparecer en la lista de correos, por favor contacte a: Christy Householter 972-348-1634
christy.householter@region10.org

Visite nuestra página web para obtener más información:
www.region10.org/ssvi/Sports_Extravaganza.html

Los paquetes de inscripción están disponibles para finales de agosto de 2011.

La Asociación de Personas invidentes y Sordas con Impedimentos Múltiples de Texas

DBMAT: Lleavando una Dulce Vida

39 Conferencia Anual DBMAT

14-16 de octubre de 2011

Camp John Marc, cerca Meridian, TX

Un fin de semana relajante, lleno de diversión y aprendizaje para todos nuestros participantes a la conferencia en un acogedor ambiente campestre. Esta conferencia está diseñada para las familias de niños & adultos invidentes o que padecen sordera y tienen impedimentos múltiples, invidentes con impedimentos múltiples y para los profesionales que les prestan sus servicios.

Se ofrece otra oportunidad maravillosa de escuchar al Dr. Jan van Dijk y a Cheryl Ramey, instructora del programa de Intervención en la Universidad George Brown en Canadá y un consejero de los equipos escolares como también de las familias.

Mientras participen de la conferencia, invitamos a los padres & tutores a dejar a sus hijos/miembros familiares con nuestro personal de cuidado infantil para que se diviertan y sean atendidos a lo largo de su participación en la conferencia.

¡Tenemos espacio limitado así que haga su inscripción lo más pronto posible!
Fecha Límite: 5 de septiembre de 2011

Para obtener más información y materiales de inscripción, visite la página web DBMAT:
http://www.dbmat-tx.org/newsletters/newsletter.html

Señalen sus Calendarios

6to Retiro Anual del Grupo Texas Chargers

4 -6 de noviembre de 2011

Camp Allen, Navasota Texas

El grupo Texas Chargers, Inc. es un grupo de familias de Texas, amigos y profesionales dedicados a ayudar a los niños y a los jóvenes adultos que padecen el Síndrome de Charge. Nuestra organización apoya las necesidades emocionales y académicas de las personas con Síndrome de Charge y a las familias y profesionales que trabajan con ellos para brindar una mejor calidad de vida.

Busque más información en:
http://texaschargers.org

Conferencia SWOMA 2011-12

Pensar Diferente y con un Presupuesto Mínimo

10–12 de Noviembre 2011
Escuela de Texas para Invidentes & Personas con Impedimentos Visuales Centro de Conferencias, Austin, TX

Para más información acerca de SWOMA y el acceso a la inscripción en línea, visite www.tsbvi.edu/Outreach y siga el enlace a la página de Talleres y Conferencias. ¿Preguntas? Usted también puede escribir un correo electrónico a:
Kate Hurst al katehurst@tsbvi.edu o Carrie Keith al carriekeith@tsbvi.edu

Talleres & Conferencias Patrocinadas por TSBVI

Los Programas Outreach patrocinan y copatrocinan una variedad de talleres y conferencias en y fuera del plantel a lo largo del año. Nosotros también colaboramos con un número de organizaciones que nos ayudan a apoyar a sus eventos anuales. Muchos de estos eventos están disponibles por sólo un precio de $35 (Inscripciones Tempranas) o $50 (Inscripciones Atrasadas) que incluyen el costo de los materiales y dos descansos.

Inscripción limitada y/o honorarios de transporte pueden estar disponibles para padres y maestros auxiliares y nuevos maestros para elegir los eventos. Revise la inscripción de cada evento en línea para ver si este apoyo está disponible.

.

Habilidades Colaborativas: Satisfaciendo las Necesidades de Estudiantes con Impedimentos Visuales en las Clases de Educación General

Ann Adkins, VI Consejera y Personal Outreach

29 de septiembre de 2011
TSBVI Centro de Conferencias, Austin, TX

Este taller evaluará el papel de los Maestros itinerantes de las Personas con Impedimento Visual (TVIs), Especialistas Certificados en Orientación y Movilidad (COMS) y maestros de educación general para identificar maneras efectivas de satisfacer las necesidades de los estudiantes que tienen impedimentos visuales y que estudian en un ambiente de educación general. Haremos énfasis en la importancia de desarrollar habilidades de buena colaboración y brindar sugerencias y estrategias para ayudar a los maestros a apoyar a los estudiantes con impedimentos visuales en los ambientes generales. Audiencia: COMS, TVI, ECI profesionales, padres.

Usando Rutinas con Niños & Niños en Preescolar No-Ambulatorios para Alentar el Desarrollo del Movimiento con Propósito

Marjie Wood, COMS, AER División de Presidencia 9

6 de octubre de 2011
TSBVI Centro de Conferencias, Austin, TX

Esta sesión compartirá rutinas que han motivado a los niños y a los niños en preescolar a empezar el movimiento y desarrollar movimiento con propósito. Esta sesión es altamente interactiva e incluirá actividades con muñecas, asegúrese de usar una ropa cómoda. Los participantes podrán desarrollar rutinas especializadas para sus estudiantes después de hablar de los métodos efectivos, materiales y metas. Esta sesión está limitada a 20 participantes y fue diseñada principalmente por Especialistas en Orientación y Movilidad (COMS) y Maestros de Estudiantes con Impedimentos Visuales (TVI).

Audiencia: COMS, TVI, ECI profesionales, padres.

Educación Física Adaptada para Estudiantes con Impedimentos Visuales y Múltiples

Elina Mullen, Ed.D. CAPE,
Maestra de Educación Física Adaptada,
Escuela de Texas para Invidentes y Personas con Impedimentos Visuales

27 de octubre de 2011
TSBVI Centro de Conferencias, Austin, TX

Como sus compañeros, los estudiantes con impedimentos visuales, incluyendo a aquellos con impedimentos adicionales importantes se benefician en gran medida del aprendizaje de habilidades recreativas y actividades de adaptabilidad. Elina compartirá información acerca del impacto de los impedimentos visuales y otros impedimentos en este acceso de los estudiantes a la educación física y hablará de las estrategias para incluirlas en una variedad de actividades físicas. Ella hará énfasis en la adaptación de productos comerciales y en la modificación de deportes para permitir la participación.

Audiencia: instructores APE, Maestros de Estudiantes con Impedimentos Visuales (TVI), Maestros de Personas que Padecen Sordera, Especialistas Certificados en Orientación y Movilidad (COMS), padres.

...

Enseñanza de Música Braille

Sharon Nichols, Consultora de Tecnología Extensiones y Brian Sobeck, BA en Composición Musical

1 de diciembre de 2011
TSBVI Centro de Conferencias, Austin, TX

¿Quiere ayudar a su estudiante a aprender a leer música braille? Este taller práctico brindará estrategias y recursos para poder hacerlo. Audiencia: maestros de estudiantes con impedimentos visuales (TVI), maestros de música.
Marnee Loftin, Psicóloga, Escuela de Texas para Invidentes y Personas con Impedimentos Visuales

Hechos Interesantes Acerca de la Piel y la Importancia de un Contacto Bueno y Seguro en el Desarrollo Cerebral

Gigi Newton, Consultores de la Primera Infancia,
TS-BVI Programa Outreach

13 de enero de 2012
TSBVI Centro de Conferencias, Austin, TX

Los estudios han mostrado lo positivo del contacto seguro para la existencia de un niño, el crecimiento y el desarrollo emocional y físico. Se compartirá información de porqué el contacto bueno y seguro es vital para todos los seres humanos y qué técnicas se pueden utilizar para promover este tipo de contacto.

Audiencia: instructores de la primera infancia, Maestros de Estudiantes con Impedimentos Visuales (TVI), Maestros de Estudiantes que Padecen Sordera, Especialistas Certificados en Orientación y Movilidad (COMS), padres.

...

Evaluación de Estudiantes con Impedimentos Visuales:

Nuevas Herramientas, Estrategias Exitosas

20 de enero de 2012
TSBVI Centro de Conferencias , Austin, TX

La ceguera es un área de incidencia de impedimento de muy baja y gran parte del personal de evaluación tiene oportunidades irregulares para evaluar a los estudiantes con impedimentos visuales. Se compartirán consejos y estrategias demostrados en el tiempo. Una nueva edición braille de Woodcock Johnson y una nueva herramienta del Dr. Joan Chase ofreciendo opciones mejoradas.

Audiencia: psicólogos escolares, evaluadores, maestros de estudiantes con impedimentos visuales (TVI).

Escuela de Texas para Invidentes y Personas con Impedimentos Visuales Programa Outreach
1100 W. 45th Street
Austin, TX 78756

ORG. SIN ÁNIMO DE LUCRO
FRANQUEO PAGADO U.S.
AUSTIN, TEXAS

TX SenseAbilities

Publicado trimestralmente: febrero, mayo, agosto y noviembre.
Disponible en español y en inglés en el sitio web de TSBVI en www.tsbvi.edu. Si usted ya no quiere recibir este boletín, por favor llame a Beth Bible al (512) 206-9103 o envíele un correo a bethbible@tsbvi.edu. Los artículos que se consideren para la publicación deben ser enviados vía correo electrónico a la sección de editores aquí nombrados.
TSBVI Outreach
1100 West 45th Street
Austin, Texas 78756

Si usted ya no desea recibir este boletín, por favor llame a Beth Bible al (512) 206-9103 o e-mail <bethbible@tsbvi.edu>.

Plazos para Envío de Artículos 1 de diciembre para la edición de invierno, 1 de marzo para la edición de primavera, 1 de junio para la edición de verano, 1 de septiembre para la edición de otoño.

Personal de Producción

Editor Jefe
David Wiley (512) 206-9219
davidwiley@tsbvi.edu

Editor Asistente
Beth Bible (512)206.9103
bethbible@tsbvi.edu

Editor de DARS-DBS
Beth Dennis (512) 377-0578
Beth.Dennis@dars.state.tx.us

Editor de Sitio Web
Jim Allen (512) 206-9315
jimallan@tsbvi.edu

Editor de la Edición en Español
Jean Robinson (512) 206-9418
jeanrobinson@tsbvi.edu

Transcriptor Braille
B.J. Cepeda (512) 377-0665
Bj.cepeda@dars.state.tx.us

La versión en audio de *TX SenseAbilities* la hace Recording for the Blind and Dyslexic, Austin, Texas.

Editores de Sección

Editor Familiar
Edgenie Bellah (512) 206-9423
<edgeniebellah@tsbvi.edu>
Jean Robinson (512) 206-9418
<jeanrobinson@tsbvi.edu>
Editores de Programación
Stacy Shafer (512) 206-9140
<stacyshafer@tsbvi.edu>
Holly Cooper (512) 206-9217
<hollycooper@tsbvi.edu>
Novedades y perspectivas
Beth Dennis (512) 377-0578
<Beth.Dennis@dars.state.tx.us>

IDEAs that Work
U.S. Office of Special Education Programs

Este proyecto es apoyado por el Departamento de Educación de U. S., Oficina de Programas de Educación Especial (OSEP). Las opiniones expresadas aquí pertenecen a los autores y no representan necesariamente la opinión del Departamento de Educación de los U.S. Los Programas de Extensión son financiados en parte por la Fórmula IDEA-B y por asignaciones federales IDEA-D para las personas con impedimentos visuales y auditivas. Los fondos federales son administrados a través de la Agencia de Educación de Texas, División de Educación Especial, para la Escuela para Ciegos e Impedidos Visuales de Texas. La Escuela de Invidentes y Discapacitados Visuales de Texas no hace discriminación en cuanto a raza, color, origen, sexo, religión, edad o impedimento en el aspecto laboral o en la entrega de servicios.